

3 Aruba

Eindelijk een
mammografie



10 Nederland

Eindexamens voor
ruim 207.000 scholieren



11 Financieel

‘Geen devaluatie
voor eigen gewin’



14 Sport

Kampioen Ajax sluit
seizoen waardig af



Reisbureaus scoren ondermaats

WILLEMSTAD — Uit een marktonderzoek dat **Bonservisioso van 7 april tot 3 mei uitvoerde onder elf reisbureaus op Curaçao blijkt dat vrijwel alle onderzochte bureaus zich slecht aan hun afspraken met hun klanten houden.**

De reisbureaus werden door veertien ‘mystery shoppers’ elk minimaal vier keer bezocht met de opdracht informatie over een gezinsreis naar Zuid-Amerika te verzamelen. Het marktonderzoek richtte zich vooral op consistentie, tijdsbesteding per klant, hulpvaardigheid, inlevingsvermogen van de medewerkers en de betrouwbaarheid van de geleverde dienst. De reisbureaus werden geselecteerd uit het telefoonboek, de gele pagina’s en gegevens van de Kamer van Koophandel. Ze moesten private ondernemingen zijn en goed toegankelijk voor publiek. Elf onderzoeksobjecten bleven over. Op basis van de informatie die na elk bezoek werd verzameld door de mystery shoppers werd een

gemiddelde bepaald waartegen de verschillende reisbureaus werden ‘gewogen’. De informatie werd ingezameld aan de hand van een vragenlijst met drieëntwintig vragen die beantwoord moesten worden in een range van vijf mogelijkheden variërend van ‘zeer slecht’ tot ‘zeer goed’.

Uit het onderzoek komt VIP Travel het beste uit de bus, daarna volgt Does Travel & Cadushi Tours. Vier van de elf reisbureaus scoren flink onder de maat. In het algemeen, zo concludeert Bonservisioso, kwamen veel reisbureaus hun beloftes aan de mystery shoppers niet na en werd de service niet geleverd in de daarvoor overeengekomen tijd. Veel reisbureaus hebben nog een lange weg te gaan, aldus Bonservisioso. Bonservisioso heeft aangekondigd meer van dit soort onderzoeken te zullen doen om zo eraan bij te dragen dat het kwaliteitsniveau van service op Curaçao verbetert. Meer info op www.bonservisioso.com.

Zweep en cel voor bekering

RIYAD — Een rechtbank in Saudi-Arabië heeft twee mannen veroordeeld tot zweepslagen en celstraffen, omdat ze een vrouw hadden bekeerd tot het christendom.

Ook hadden ze haar geholpen het land te ontvluchten. Dat berichtte de *Saudi Gazette* vandaag. Een Libanese man werd veroordeeld tot

zes jaar cel en 300 zweepslagen, omdat hij haar had bekeerd. Een Saudiër kreeg twee jaar cel en 200 zweepslagen, omdat hij de vrouw geholpen had het land uit te komen.

In Saudi-Arabië, de bakermat van de islam, is het moslims verboden van hun geloof af te vallen. Ook is het bekeeren tot een andere religie verboden.

ORANJESTAD — Middelbare scholieren zijn begonnen aan het centraal schriftelijk examen. Voor mavo stond vanmorgen om half acht Nederlandse schrijfvaardigheid op het programma, havo deed Management en Organisatie en de vwo-ers bogen zich over Nederlands. Bij Colegio Arubano hopen 338 havisten en 127 vwo-ers dat ze dit jaar slagen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het totale aantal leerlingen dat op Aruba examen doet, is niet bekend. *Amigoe* probeerde vanmorgen tevergeefs contact te krijgen met het Examenbureau van Directie Onderwijs om deze cijfers te krijgen. Zeker is wel dat de leerlingen van mavo, havo en vwo de komende twee weken examen doen in talen (naast Nederlands ook Engels, Spaans, Frans en Papiaments) en daarnaast in economie, Culturele en Kunstzinnige Vorming (CKV), natuurkunde, scheikunde, biologie en wiskunde A en B. De havisten doen in zes vakken examen, vwo-ers in zeven vakken.

Wie het examen niet haalt, maar wel in aanmerking komt voor een herkansing, kan dit medio juni doen. Al hopen de examenkandidaten natuurlijk dat ze wel slagen, want ‘volgend jaar gelden strengere exameneisen, zo is ons verteld’. Rector Hans van Tuijl wenste daags voor het examen via de website van de school alle kandidaten succes. “De intensieve examen-

training is achter de rug en ik denk dat alle kandidaten met vertrouwen de examenperiode tegemoet gaan. Natuurlijk een beetje gespannen, maar vol vertrouwen. Ik wens jullie allemaal heel veel succes en hoop iedereen bij de diploma-uitreiking weer te ontmoeten.” Vanmorgen zei hij tegen *Amigoe* dat de start van de eerste examendag ‘perfect, zonder problemen’ is verlopen. Ook Onderwijsminister Arthur Dowers (AVP) wenst de eindexamenleerlingen

succes met de woorden van Nelson Mandela dat onderwijs het machtigste wapen is om de wereld te veranderen.

Inspectie

Rector Van Tuijl beaamt verder de opmerking van leerlingen dat de eisen inderdaad strenger worden. Dat was overigens al bekend, maar rector vertelt dat deze week een delegatie van de Nederlandse Inspectie van het onderwijs naar Aruba komt om hierover verder te praten. In

Nederland, waar de examens ook vandaag zijn begonnen, haalde staatssecretaris Sander Dekker (VVD) van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap het nieuws vanwege vermeende plannen om de exameneisen in Nederland nog verder aan te scherpen. Van Tuijl volgt die berichtgeving en kijkt om die reden ook uit naar de komst van de Inspectie. “Wij hebben voortlopend op 3 mei een studiedag met Colegio-docenten gehouden om te praten over

de invoering van de strengere examennormering en de aansluiting met Nederland. Want dat de normering van Aruba gelijk moet worden aan die van Nederland, dat staat vast en daar werken we als school ook al naar toe. De resultaten van die studiedag en waar Aruba precies staat, dat gaan we bespreken met de inspectie.”

*Vervolg op pagina 3:
Helft geslaagd voor
toelatingstoets Colegio*



Foto: Mirte de Rozario

Vwo-leerlingen van Colegio Arubano zwoegen vanmorgen op het vak Nederland.

Gewonden bij schietpartij Moederdagparade VS

NEW ORLEANS — In het Amerikaanse New Orleans zijn gisteren zeker zeventien gewonden gevallen toen het vuur werd geopend op de honderden aanwezigen bij een Moederdagoptocht.

De politie is op zoek naar drie verdachten, meldten Amerikaanse media. Twee- tot vier-

honderd mensen deden aan de optocht mee of stonden ernaar te kijken. De schietpartij duurde volgens de politie slechts enkele seconden. Agenten zagen direct nadat de schoten waren gelost drie mensen weggrennen, maar wisten hen in de hectiek niet op te pakken. De politie is een kloppjacht naar de daders

begonnen. Een politiechef noemde de toestand van drie slachtoffers kritiek. Onder de gewonden is een tienjarig meisje. Zij zou lichtgewond zijn geraakt en het naar omstandigheden goed maken, meldden lokale media. Het is onduidelijk hoe veel personen precies zijn neergeschoten; onder de gewonden zijn ook

mensen die in het tumult ten val kwamen. Straatparades zijn een lokale traditie in New Orleans. Het publiek loopt daarbij in een zogeheten ‘second line’ al feestend achter een brassband aan. In de stad worden regelmatig dergelijke parades georganiseerd. Soms ontstaan ze ook spontaan.

Vermiste Nederlander in Mexico gevonden

CANCÚN — De 26-jarige Nederlander die vermist was in Mexico is gistermiddag in de stad Playa del Carmen in verwarde toestand aangetroffen.

Hij werd door zijn vader gevonden. Volgens plaatselijke media was de op Curaçao geboren Raúl Joaquín Pedro Santiago begin mei niet teruggekeerd van een uitstapje vanuit Cancún. Sinds januari bestudeerde hij op het schiereiland van Yucatán het culturele erfgoed van de Maya’s. Wat er precies is gebeurd met Santiago is vooralsnog onduidelijk. Volgens zijn Nederlandse huisgenoot had hij lang niet gegeten en gedronken en was hij onder meer zijn paspoort en bankpassen kwijt en had hij de kleren van



Foto: centralcancun.com.mx

Het opsporingsbericht zoals dat verscheen in Mexicaanse media.

iemand anders aan. Na een ziekenhuisbezoek is hij met zijn vader naar het nabijgelegen Cancún gegaan om aan te sterken. Van de man was sinds vorige week maandag niets meer vernomen. Hij had op die dag met zijn vader afgesproken op het vliegveld van Cancún, maar daar kwam hij nooit aan. Zijn vader startte onder andere met de Nederlandse huisgenoot een zoektocht, maar aanvankelijk zonder resultaat. Zaterdag werd hij dan ook bij de Mexicaanse autoriteiten officieel als vermist opgegeven. Santiago was een paar weken terug in een ziekenhuis opgenomen omdat hij volgens de huisgenoot ‘medicijnen gemixt’ had. De Nederlander maakte volgens hem geen stabiele indruk.

RKCS- en VCPO-scholen open tot 12 uur Ambtenaren krijgen een halve dag vrij

WILLEMSTAD — Ambtenaren en personeel in de onderwijssector krijgen morgen vanaf elf uur ‘s ochtends vrij. Dat is vanochtend besloten tijdens een buitengewone vergadering van de Raad van Ministers (RvM). Door de ambtenaren vrij te geven, worden zij in staat gesteld om de officiële uitvaart van de vermoorde PS-leider en Statenlid Helmin Wiels bij te wonen die van half een tot vijf uur ‘s middags in sportcomplex Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) plaatsvindt.

De overheid doet ook een verzoek aan de privésector om haar personeel de tijd en ruimte te geven om de uitvaart van Wiels bij te wonen. Oorspronkelijk lag er een voorstel van demissionair minister Sherwin Josepha (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS) om alle ambtenaren een hele dag vrij te geven. De minister kondigde zijn voornemen vanochtend aan in een interview met ochtendblad *Extra*.

Op dit voorstel kwam vooral vanuit de onderwijssector veel kritiek, omdat deze week de EFO-toetsen in het funderend onderwijs en de eindexamens in het voortgezet onderwijs plaatsvinden. Een teleurgestelde Josepha gaf vanochtend aan dat in zijn originele voorstel al rekening was gehouden met het feit dat het onderwijzend personeel pas na de examens vrij zou krij-

gen. De PS-minister was niet te spreken over het feit dat zijn voorstel voor een hele vrije dag er niet door was gekomen.

“Nee, ik kan me hierin niet vinden. Ik had een voorstel, maar zij kwamen met een ander voorstel. Ik ben ervan overtuigd dat ambtenaren een hele dag vrij moeten krijgen. Wij moeten niet onderschatten wat er is gebeurd. Nog nooit eerder is een zittend Statenlid vermoord. Veel mensen maken de vergelijking met Pim Fortuyn (die in 2002 werd vermoord, red.), maar die gaat niet op. Fortuyn was geen lid van het parlement. Hij was nog niet gekozen. Wiels was een gekozen volksvertegenwoordiger.” De minister gaf verder aan niet ‘out-voted’ te zijn tijdens de bijeenkomst van de ministerraad, maar wees alle vragen door naar demissionair

Daniel Hodge (PS). Voor de microfoons van *Radio Direct* verklaarde Hodge dat de moord op Wiels diepe sporen in de gemeenschap heeft achtergelaten. Hij veroordeelde ‘de weezinwekkende moord’ in de strengste bewoordingen en gaf aan dat niemand ooit had kunnen bedenken dat een gekozen volksvertegenwoordiger op Curaçao vermoord zou worden.

Om het volk de kans te geven het verdriet te verwerken en de gevoelens te uiten heeft de overheid besloten om ambtenaren, maar ook onderwijzend personeel, vanaf elf uur vrij te geven. De premier benadrukt dat de overheid een gebalanceerd besluit moest nemen, waarbij rekening moest worden gehouden met allerlei factoren. Hodge geeft aan dat de halve vrije dag van toepassing is voor zover de dienst het toelaat, en ook rekeninghoudend met de examens die morgen plaatsvinden. De premier riep ook werkgevers in de privésector op hun werknemers de mogelijkheid te geven om in de mid-daguren de uitvaart van Wiels bij te wonen.

Vervolg op pagina 6



Liesbeth & Shurman
*pabien met jullie
nieuwe record !!*

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till May 15

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
A RITMO DE FE daily: 4:45 6:45 matinee: 12:30 2:30 late show: 11:30 NEW PG-13		A RITMO DE FE daily: 4:15 7:45 matinee: 2:00 late show: 12:15 NEW PG-13	
PAIN & GAIN daily: 6:30 8:45 late show: 11:30 PG-13		PAIN & GAIN daily: 6:15 9:00 late show: 11:45 PG-13	
THE BIG WEDDING daily: 7:30 9:30 late show: 11:45 PG-13		THE BIG WEDDING daily: 6:15 8:00 10:00 late show: 12:00 PG-13	
OBIVION daily: 6:00 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:45 PG-13		OBIVION daily: 5:15 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG-13	
SNITCH daily: 5:00 9:30 late show: 12:00 PG-13		SNITCH daily: 9:45 late show: 11:45 PG-13	
42 matinee: 1:00 late show: 11:00 PG-13		42 matinee: 2:30 late show: 11:00 PG-13	
IRON MAN 3 daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 PG-13		IRON MAN 3 daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13	
SCARY MOVIE 5 daily: 4:00 late show: 11:15 PG-13		SCARY MOVIE 5 daily: 5:30 late show: 11:15 PG-13	
THE CROODS 2D daily: 12:15 2:45 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG		THE CROODS 2D daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG	
ANDRE RIEU LIVE IN MAASTRICHT 2012 daily: 9:00 late show: 11:15 PG		ANDRE RIEU LIVE IN MAASTRICHT 2012 daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG	
IRON MAN 3 2D daily: 4:15 7:30 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG-13		IRON MAN 3 2D daily: 5:00 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 PG-13	
OLYMPUS HAS FALLEN late show: 11:15 R			

Matinee: thu - sun | Late show: fri & sat

NL Nederlands ondertiteling SP Subtitulos en Español

RICO IN DE MORGEN RIJK

COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

TE HUUR:

Washington (Noord):

2 grote slk en 2 badk, ingebouwde kasten

Appartement c.q. meidenkamer vrijstaand in de tuin.

Geheel ommuurd, rustige omgeving, leuke woonwijk.

Afl.2250,- per maand, excl.

BETTER HOMES N.V.

Solito # 100

Tel: (+297) 582-8080 / 593-2840

IPA Instituto Pedagogico Arubano

Het hoofd van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de functie van:

- Docent Nederlands
- Docent Vreemde Talen
- Docent Wiskunde
- Orthopedagoog
- Docent Beeldende Vorming
- Docent Mens en Maatschappij
- Docent Informatie- en Communicatie Technologie
- Onderwijskundige

Het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) is een openbaar opleidingsinstituut, dat volledig bevoegde leerkrachten opleidt voor de leeftijdsspecialisaties 4-8 en 6-12 (kleuter- en basisonderwijs), 12-15 (tweede graads opleidingen) en verder diverse opleidingen, cursussen en workshops in de nascholing voor zittende leerkrachten verzorgt. In het komende studiejaar worden een tweede graads opleiding Nederlands en een tweede graads opleiding Wiskunde opgestart. De docenten zullen ingezet worden in de dag- en middagopleidingen en in de nascholing.

De vacatures zijn per ingaande 1 augustus 2013, op contractbasis voor de duur van 3 jaar.

Taken van docenten:

- het ontwikkelen en verzorgen van modules en trainingen zowel in de initiële opleiding als in de nascholing en tweede graads opleidingen;
- het meewerken aan de voorbereiding en begeleiding van stageactiviteiten;
- het begeleiden van projecten van studenten;
- het mede ontwikkelen van een passende didactiek voor het leergebied;
- het ontwikkelen van materiaal;
- studentbegeleiding;
- algemene taken op instituutsniveau.

Voor de functieomschrijvingen verwijzen wij u naar onze website: www.ipa.aw

Vereisten:

- een afgeronde relevante opleiding op WO niveau met onderwijsbevoegdheid of op eerste graads niveau;
- bij voorkeur onderwijservaring op een lerarenopleiding en/of PABO;
- belangstelling voor en bij voorkeur ervaring hebben met curriculumontwikkeling, en materiaalontwikkeling;
- bereid zijn om actief mee te werken aan onderwijsinnovatie en onderwijsontwikkeling in het algemeen en m.b.t. het te onderwijzen vak;
- kritisch, creatief, flexibel, stressbestendig, doorzettingsvermogen en bereid met collega's samen te werken, zorgzaam, open en zelfreflecterend;
- kennis hebben van en affiniteit hebben met de Arubaanse cultuur en samenleving of bereid zijn om deze kennis op te doen;
- in staat zijn om zowel individueel als in samenwerkingsverband een professionele bijdrage te leveren aan de verdere ontwikkeling van de opleiding en het instituut.

Algemeen:

- De gehanteerde arbeidsvoorwaarden zijn conform de vigerende regels voor ambtenaren;
- Volledig betrekking;
- Salariëring conform bezoldigingsregeling

Nadere informatie over de vacature c.q. functie-inhoud kan verkregen worden via de website van het IPA: www.ipa.aw of via info@ipa.aw. Ook telefonisch: (297)-524-3100 of 524-3106; fax: (297)-584-3943.

Gelieve uw sollicitatiebrief inclusief CV te verzenden naar:

Hoofd Dienst Publieke Scholen
De heer Kenneth Jong
Caya G.F. Betico Croes 38
Oranjestad
Fax: (297)-583-1522 e-mail: kenneth@setarnet.aw
Graag een kopie van uw sollicitatiebrief naar info@ipa.aw t.a.v. de directeur drs. Ava Thodé.

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

SUPER FOOD

STORE FIXTURES SALE

-SHELVING
-COOLERS
-OVENS
-CHECKOUT COUNTERS

DATE: **TUESDAY, MAY 14TH**
9AM – 4PM

LOCATION: **OLD SUPER FOOD, L.G.SMITH BLVD 156**

CASH & CARRY, AS IS WHERE IS. NO FOOD PRODUCTS AVAILABLE, ONLY STORE FIXTURES!

SAMENWERKENDE FONDSEN
CARIBISCH DEEL VAN HET KONINKRIJK

CEDE
Centro pa Desaroyo
ARUBA

De Samenwerkende Fondsen voor het Caribisch deel van het Koninkrijk starten eind 2013 op de zes Caribische eilanden het vierjarige programma Kansen Voor Jongeren Cariben. Dit programma is gericht op kwetsbare jongeren in de leeftijd van 12-25 jaar. Het doel is jongeren te helpen, zowel op sociaal-emotioneel gebied als ook bij hun (school)loopbaan, zodat zij zoveel mogelijk sociaal economisch zelfstandig door het leven kunnen gaan.

De Samenwerkende Fondsen en CEDE Aruba zijn op zoek naar op Aruba gevestigde NGO's, die in het kader van het programma Kansen Voor Jongeren Cariben zelf projecten gaan initiëren en uitvoeren. De beste projectvoorstellen worden geselecteerd en maken kans op financiering van de Samenwerkende Fondsen en CEDE Aruba.

IS UW ORGANISATIE GEÏNTERESSEERD? KOM DAN NAAR DE INFORMATIEBIJEENKOMST:

KANSEN VOOR JONGEREN CARIBEN

De Samenwerkende Fondsen en CEDE Aruba organiseren een informatiebijeenkomst over het programma Kansen Voor Jongeren Cariben. Alle NGO's en maatschappelijke organisaties op Aruba, die een bijdrage aan het programma willen leveren en gemotiveerd zijn om in het kader van het programma projecten uit te voeren, zijn van harte welkom op deze bijeenkomst.

DATUM: DONDERDAG 23 MEI 2013

TIJD: 7.00 PM - 9.30 PM

PLAATS: ARUBA SURFSIDE MARINE

U zult hier nadere informatie ontvangen over de Samenwerkende Fondsen en CEDE Aruba, de inhoud van het programma Kansen Voor Jongeren Cariben, de aanvraagprocedure voor projecten en het bijhorende formulier. Er zal daarnaast voldoende ruimte zijn om uw vragen te stellen.

AANMELDEN EN DEADLINE
U kunt zich **tot uiterlijk 15 mei** voor deze bijeenkomst aanmelden bij CEDE Aruba, telefoon **582-7666**, e-mail cedearuba@setarnet.aw.
Op www.samenwerkendefondsen.org vindt u naast korte informatie over het programma ook algemene informatie over de Samenwerkende Fondsen voor het Caribisch deel van het Koninkrijk en de samenwerking met CEDE Aruba.

TOP DESTINATION deals!

Aruba	✈	Curaçao	AWG 262
Aruba	✈	Bonaire	AWG 320
Aruba	✈	St. Domingo	AWG 440
Aruba	✈	Medellin	AWG 440
Aruba	✈	Haiti	AWG 440
Aruba	✈	Paramaribo	AWG 440
Aruba	✈	Kingston	AWG 440
Aruba	✈	Miami	AWG 440
Aruba	✈	St. Maarten	AWG 449

Booking period from May 7th until May 14th, 2013***Travel period from May 7th until June 22th, 2013***Fares are including government taxes and excluding airport departure tax of Curaçao***Fares are based on return flight***Fares are not available for group bookings***Seats are limited***Fares are non-refundable and non-transferable.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLY-INSELAIR.COM
INSELAIR TICKET OFFICES 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

Dankzij donatie van half miljoen

Eindelijk een mammografie

ORANJESTAD — De mammografie waar Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (BOB) al sinds oktober 2012 voor spaart, is aangeschaft. Een persoonlijke donatie van een half miljoen florin heeft dit mogelijk gemaakt. “Maar”, benadrukt Enrita Werleman van BOB, “met alleen een machine zijn we er nog niet.”

door onze verslaggever:
Jackeliene Geeve

De gift is afkomstig van Lio Capriles, voormalig directeur van de Curaçaose Maduro & Curiel's Bank. “Hij wil liever niet teveel in de publiciteit en heeft daarom de Arubaanse Caribbean Mercantile Bank (CMB)-directeur Javier Wolter gevraagd de donatie namens hem te overhandigen aan BOB. “Capriles heeft op Curaçao ook soortgelijke initiatieven gesteund, genaamd Fundación Prevención. Toentertijd heeft hij aangegeven dat als er een serieus project op Aruba van start gaat dat zich inzet voor preventief borstsonderzoek bij vrouwen, hij bereid is om dit te steunen”, zegt Werleman. “Hij heeft daad bij het woord



Stichting BOB neemt gift in ontvangst van CMB-directeur Javier Wolter, namens Lio Capriles

gevoegd. Het komt recht uit zijn hart.”

Met een mammografie wil BOB 20.000 vrouwen per jaar preventief screenen op borstkanker. “Op Aruba wordt er per week bij twee vrouwen borstkanker geconstateerd”, zegt Erleman. “Dit zijn vrouwen die zichzelf aanmelden voor onderzoek

omdat zij ongerust zijn, of vrouwen die worden door- gestuurd door een huisarts.” Met preventief onderzoek valt er volgens Werleman veel winst te behalen. “We zijn er eerder bij waardoor de genezingskans groter is”, zegt ze. “Dat is ook kosten- technisch interessant want voor behandeling van borst- kanker moeten de meeste

patiënten nu naar Curaçao of Colombia. Ze zijn weken- lang van huis en nemen vaak ook nog iemand mee.” In totaal wil de stichting tienduizend vrouwen per jaar gaan onderzoeken. Maar om die vrouwen te be- reiken is volgens Werleman goede voorlichting noodza- kelijk. “Veel vrouwen zijn nu angstig.”

Caribische douaneraad viert jubileum op Aruba

ORANJESTAD — Aruba is gastland voor de conferentie en viering van het 35-jarige bestaan van de Caribbean Customs Law Enforcement Council (Cclec) deze week.

De aftrap van deze conferentie van de Caribische douaneraad met 38 leden is vanavond in hotel Westin. Morgen start daar officieel de conferentie waarbij de Caribische douanes praten over wederzijdse versterking door samenwerking en uitwisseling van ervaringen. 35 jaar geleden is middels een intentie-overeenkomst de raad in het leven geroepen. Het voornaamste doel is versterking van de samenwerking in de Cariben tussen de douane- autoriteiten voor de aan-

pak van illegaal grensover- schrijdend verkeer. Dit door de douanekorpsen van mo- derne technieken te voor- zien en te helpen op een hoger niveau te werken. Cclec is ook aangesloten bij de World Customs Organi- zation, de wereldwijde douane-organisatie, en andere regionale en internationale organisaties op dit terrein.

De conferentie duurt tot aankomende vrijdag 17 mei en het Arubaanse douane- korps organiseert daarbij nog enkele evenementen. Die hebben te maken met de viering van internatio- nale douanedag 2013 en de verzelfstandiging van het korps van de Directie der Belastingen. Het korps zal hierdoor rechtstreeks onder de minister van Financiën komen te vallen.



E slogan di e accion di e
año aki ta

**“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!”**

Prijzen stijgen licht, gezin minder geld nodig

ORANJESTAD — De prijzen van consumentengoederen - en diensten zijn in april licht gestegen. Toch had een gezin bestaande uit twee volwassenen en twee kinderen minder geld nodig om van te leven.

Dat blijkt uit onlangs gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). In maart daalden de prijzen nog licht (met 0,1 procent), in april gingen deze gemiddeld met 0,5 procent omhoog. De consumenten- prijsindex van april is dan ook uitgekomen op 117,56. Stuwende factor waren met name vakanties die 7,2 procent duurder werden (in maart hoefden consumenten juist veel minder neer te leggen voor vakanties) en stegen ook de prijzen voor medische producten en apparatuur (3,4 procent). Ook de gestegen prijzen van huishoudapparaten (3,7 procent) zorgden ervoor dat in april de consument iets duurder uit was dan de maand ervoor. Het CBS meldt wel dat het bestaansminimum voor gezinnen met twee kinderen (0-14 jaar) is gedaald in april.

Ten opzichte van maart scheelt het maar 1 florin maar vergeleken met vorig jaar april gaat het om een verschil van 175 florin. Het houdt in dat een gemiddeld gezin 4280 florin per maand nodig had in april van dit jaar om van te kunnen leven ten opzicht van 4455 florin vorig jaar april. Voor een huishouden bestaande uit één volwassene gaat het om een bedrag van 2038 florin. Vergeleken met april vorig jaar is dat 85 florin minder. Amigoe schreef al vorige maand over deze dalende trend. Ook de energie-index, de prijzen van stroom, water, benzine en diesel tezamen, behoudt een dalende trend. In april noteert het CBS een daling van 8,5 procent en dat is 24,6 procentpunt lager vergeleken met dezelfde periode vorig jaar toen deze index met 16,1 procent steeg.

In april daalde wederom de internationaal vastgestelde prijs voor een vat olie met 1,2 procent ten opzichte van maart. Deze daling laat zich in april ook terug zien in de brandstofprijzen waarbij de consument 1 procent minder kwijt was aan een liter benzine en 4,5 procent minder voor een liter diesel. De water- en stroomprijzen bleven opnieuw ongewijzigd.

Goedkope meloenen

De voedselindex steeg in april wederom, met 0,9 procent. Toch is die stijging 4,5 procentpunt lager dan de stijging van de voedselprijzen vorig jaar van 5,4 procent. In april mat het CBS wederom hogere prijzen voor vis en zeevoedsel (1,4 procent). Toch werd eten over het algemeen goedkoper en dat komt met name door dalende prijzen van thuisvoedsel. Vooral voor fruit hoefde de consument vorige maand minder te betalen (1,9 procent minder) en dat was met name vanwege goedkopere meloenen.

Lottohuisje overvallen



ORANJESTAD — Een overvaller heeft zaterdagavond lottohuisje Lucky Bini Bini in Washington beroofd. De dader maakte een dagopbrengst buit en ging er vervolgens te voet van door. Hij vluchtte de bosjes in en verloor daarbij nog wat geld. Ingeschakelde politie vond enkele rollen muntgeld terug. De dader werd niet meer aangetroffen. Dit ondanks een uitgebreide zoekactie met onder meer politiehonden.

Helpt geslaagd voor toelatingstoets Colegio

Vervolg van pagina 1

Vwo-leerling Alicia Kellner (18 jaar) kwam vanmorgen iets na elf uur het examenlokaal uit waar zij vanmorgen ‘van twee lange Nederlandse teksten een samenvatting maakte’. Ze had er weinig problemen mee, nam haar tijd, maar durft desondanks niet te zeggen of het goed is gegaan. “Dat weet je nooit.” Het is voor Kellner de eerste keer dat ze examen doet, ze deed niet eerst mavo of havo. “Onze docenten hebben gezegd dat we de laatste examengroep zijn die volgens de huidige, wat makkelijkere normering, examen doen. Vanaf volgend jaar wordt de eisen strenger. Des te meer reden om het examen dit jaar te halen”, lacht ze. Ze weet al wat ze gaat doen als ze het examen haalt: “Ik wil journalistiek studeren.” Twee medescholieren, Jan Bant (17) en Niels Stock (18), zitten op de grond voor hetzelfde examenlokaal en bespreken samen hoe ze ieder de Nederlandse samenvatting hebben gemaakt. Het is ze tegengevallen. “De oefeningen gingen makkelijker”, aldus Stock. Op de vraag wat zij gaan doen als ze hun examen halen, zegt Stock: “Studeren in Nederland.” Zijn vriend weet het nog niet. “Ik blijf in ieder



Foto: Mire de Rosario

Zittend op de grond bespreken Niels Stock (vooraan) en Jan Bant hun examen Nederlands.

geval nog een jaar op Aruba, want ik heb geen idee welke studie ik wil doen.”

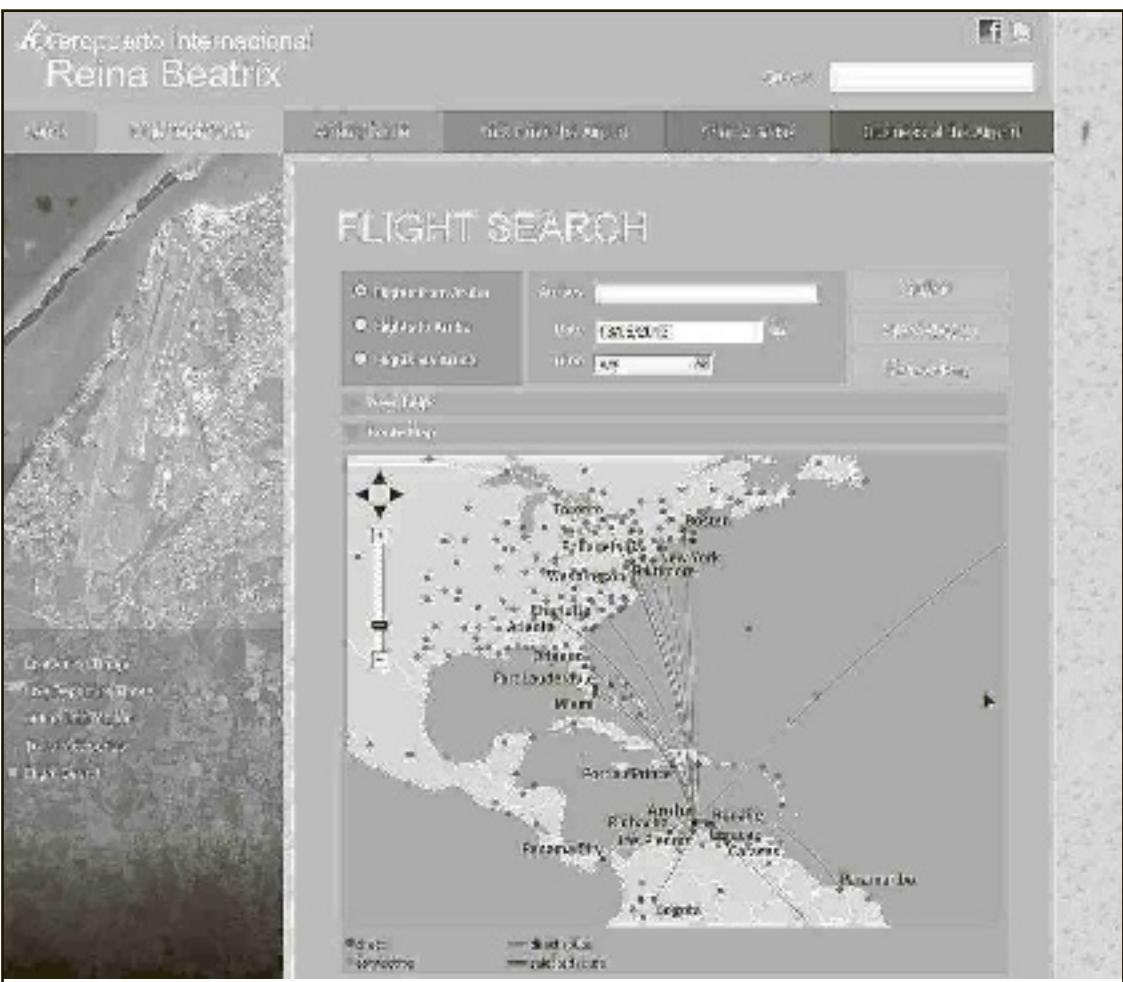
Bij Colegio Arubano hangt vanwege de examenperiode op veel ramen van lokalen in grote letters de tekst ‘Stilte aub, examen’. De examens van de verschillende vakken en opleidingsrichtingen worden verspreid over de lokalen gemaakt. De bibliotheek, waar vwo vanmorgen Nederlands deed, is één van die examenlokalen.

Toelatingstoets

Terwijl de examens dus begonnen zijn, laat Colegio-rector Hans van Tuijl weten dat 52 procent is geslaagd voor de eerder gemaakte

toelatingstoets van Colegio. Hij doelt op de toets die zesdeklassers van de basisscholen vorige maand maakten om in aanmerking te komen voor een plek op deze middelbare school. “De selectie aan de poort bewijst ook nu weer zijn doel”, aldus de rector. De school heeft de toelatingstest- teria strenger gemaakt om er zeker van te zijn dat leerlingen die worden toegelaten ook in staat zijn om over een paar jaar het aangescherpte middelbare havo- of vwo- onderwijsniveau te halen. De rector is tevreden over de resultaten van de test. “We zitten nu op ongeveer 1700 leerlingen, we hadden er 2200 toen we minder streng waren met de selectie.”

Nieuwe website voor vliegveld



ORANJESTAD — De Arubaanse luchthaven heeft een nieuwe website waarbij gebruikers de route van een vliegtuig live kunnen volgen en beter op vluchten kunnen zoeken. De website, bereikbaar op het bestaande adres www.airportaruba.com, is al enige dagen in gebruik maar wordt vanavond officieel gelanceerd, zo meldt woordvoerder Hendrik Croes van Aruba Airport Authority (AAA) vanochtend aan Amigoe. “De oude website was nodig aan vernieuwing toe, het was gebruiksonvriendelijk en had een heel ouderwets design. Na alle vernieuwingen op en rondom het vliegveld kon de website niet achterblijven”, aldus Croes. Naast een duidelijke verbetering in het ontwerp biedt de website nieuwe toepassingen. Zo is er de flight tracking en een betere zoekmogelijkheid (flight search) voor alle binnenkomende- en uitgaande vluchten. Daarnaast zijn er ook actuele foto's van het vliegveld te bekijken.

IN HET KORT

Woest

De politie heeft in de nacht van zondag op maandag moeten ingrijpen. Ter hoogte van Economic Center in Seroe Blanco dwong een driftige man witte trucks te stoppen. De man verklaarde dat een witte truck tegen zijn wagen was aange- reden en vervolgens was doorgereden. De man was woedend en wilde met de bestuurder van de truck op de vuist. Deze truck bleek echter geen schade te hebben. Agenten hebben de man tevergeefs geprobeerd te kalmeren en moesten hem uiteindelijk aanhouden. Hij kreeg een rijverbod van acht uur.

Overlast ex

Een vrouw heeft zondag aangifte gedaan van vernieling. Haar ex-vriend zou stenen op haar dak hebben gegooid in Rooi Congo. Hij zou haar verder ook al eerder lastig hebben gevallen. Agenten hebben in de buurt uitgekeken naar de betreffende ex-vriend, maar troffen hem niet.

Warrige ontvoering

Agenten onderschepten zondagmorgen in Caya Musica een verwarde en bebloede man. Volgens buurtbewoners had deze man bij iedereen aange- klopt voor hulp. De man kon echter niet vertellen welke dag het was en wat zijn naam was. Wel wist hij te vertellen dat hij 's avonds, onder bedreiging van een vuurwapen, enkele mannen een lift moest geven naar San Nicolas. Hierbij werden enkele schoten gelost waardoor zijn oren suiden. Ten slotte werd hij geslagen en geschopt. Het slach- offer wist uiteindelijk te ontkomen. De man werd overgebracht naar het ziekenhuis voor behandeling.

Kenteken gestolen

Twee kentekenplaten zijn gisteren van een auto in de Wilhelminastraat gestolen. Hiervan kwam een man aangifte doen. Hij verklaarde dat de ken- tekens op naam van zijn vrouw staan, maar dat zij niet op het eiland is. De diefstal moet volgens de man tussen 10 en 11 mei zijn gebeurd.

Inbraakpoging

Onverlaten hebben ge- probeerd in te breken in een woning in Savaneta. De 78-jarige bewoner verklaarde dat hij gerommeld bij de deur hoorde. Toen hij ging kijken, trof hij een onbekende aan, die op de vlucht sloeg. Agenten hebben in de omgeving ge- zocht naar de verdachte maar troffen niemand.

Niet op slot

De auto van een 56-jarige man is zondagmiddag op het strand, ter hoogte van hotel La Quinta op Eagle Beach, leeggeroofd. Vol- gens het slachtoffer was de auto wel dicht, maar niet op slot. De dief heeft een camera gejat alsook een portemonnee met bijna 500 florin. Er zat verder een rijbewijs, identiteits- kaart en een creditcard in de portefeuille.

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
583-8383



MET KOP EN STAART

‘Staartloze Strea maakt iedereen aan het lachen’



Poes Poekie

ORANJESTAD — Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. *Amigoe* bezoekt elke week een ongewild, thuisloos dier dat wacht op een warm welkom bij adoptie-ouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

Kop “Ik ben boos”, zegt Sandy als zij de deuren van het Wayaca Shelter opent. “Deze lieve hond Strea is zojuist terug gebracht door haar adoptie-ouder. Alsof ze niet al genoeg heeft meegemaakt. Waarom nemen mensen hun verantwoordelijkheid toch niet een keer?” Strea werd drie maanden geleden geadopteerd. Waarschijnlijk door iemand wiens hart door deze speelse en erg lieve hond werd gestolen. “Maar toen Strea eenmaal zo sterk

was dat ze over de heg kon springen, bracht haar adoptie-moeder haar terug. Het kostte haar blijkbaar teveel moeite om een hek te plaatsen. Dat bedenkt ze toch niet?” Inmiddels is de twee jaar oude hond weer aan het spelen met de andere honden. Het is een lachwekkend gezicht, zo’n rondspringende lobbos zonder staart. Strea beweegt zich als een puppie maar dan in een volwassen lichaam. Als ze op het binnenplein van het asiel speelt, bekijkt je een schouw-



Strea

spel. Het ontgaat niemand. Ze bezorgt je een lach op je gezicht. Aan alles is af te zien dat Strea een echt lieve hond is: ze is het middelpunt van het asiel. Alle andere honden vechten om haar aandacht. Ze speelt zelfs zonder te bijten in de vacht van haar kameraden. “We hebben Strea twee jaar geleden gered uit het afmaakhok. Er zat toen al te veel leven in haar”, zegt Sandy. “Strea zou overal op haar plek passen. Het is een sociaal dier. Ze maakt je steeds aan het lachen.” Wilt u deze lachwekkende dobbes ontmoeten? Neemt u dan contact op met Wayaca Animal Shelter op het telefoonnummer: 582 1623.

Staartje Poes Poekie zit nog steeds op haar rots in het asiel. Ze kijkt toe hoe alle andere katten met elkaar spelen en dollen maar houdt zich zelf graag afzijdig. Ze is nu eenmaal meer een ‘mensenkatt’. Ze houdt niet zo van haar eigen soortgenoten. En dat geeft problemen als je met dertig andere katten

in een hok zit. Twee weken geleden schreef *Amigoe* dat Poekie gratis mag worden opgehaald. Ze is ingeënt en gesteriliseerd. “Poekie kan hier niet blijven. Ze wordt doodongelukkig en zit wekenlang alleen maar op de krappaal. Ze verdient een warm thuis met een bank, rust en wat ruimte voor zichzelf. Het liefst zonder al te veel soortgenoten om zich heen want deze koningin wil de aandacht voor zichzelf.” Kroelkat Poekie mag nog steeds gratis worden opgehaald. Voor meer informatie over Poekie: 582 1623.

Record paalzitten verbroken



Shurman Williams en Liesbeth Cornes zaten 88 uur op de paal en dat leverde een nieuw record op.

ORANJESTAD — Het nationaal record paalzitten is gisteren met bijna een uur verbroken. Het record staat nu op 88 uur en is behaald door Liesbeth Cornes en Shurman Williams, eveneens de winnaars van vorig jaar.

Toen haalden zij een record van 87 uur en 45 minuten. In totaal deden er vier mensen mee aan het kampioenschap, maar Nathan Janse en Ramond Kempen gaven het op na 36 en 68 uur. Naast de vier deelnemers die streden voor het record en sponsorgeld voor het goede doel, deden er ook ver-

schillende vip’s mee om nog meer geld op te halen voor het goede doel van dit jaar: Trampolin pa Trabou. Deze bekende personen wisselden elkaar om de vier uur af en hadden ieder eigen sponsors geregeld. Naar schatting is er 16.500 florin opgehaald voor het goede doel, zo laat Diana Ce-

laire van Café de Plaza vanochtend aan *Amigoe* weten.

“De paalzitters die voor het record gingen, hebben ongeveer 6500 florin opgehaald, maar we hebben nog niet alle definitieve bedragen ontvangen. De vip’s hebben op hun paal ruim 10.000 florin opgehaald”, aldus Ceclaire. Naast het sponsorgeld, heeft Trampolin pa Trabou zelf ook nog geld opgehaald met het verkopen van moederdagcadeau’s, loten en het organiseren van spelletjes.

Overleden

Sra. Vda. Maria A. Arbina	07-05-2013
Sulyma Chalgut	08-05-2013
Sr. Lucio G. Pardo	09-05-2013
Mrs. Cynthia V. Bascombe	09-05-2013
Sixto Franken	09-05-2013
Maria G. Ruiz – Erasmus	11-05-2013
Jose M. Hunt	11-05-2013
Pablo Maduro	11-05-2013
Magda B. Arridell – Pourrier	11-05-2013
Zacharias Kelly	11-05-2013

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
EKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bijderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacé
Linda Reijnders
Jackellene Goeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #61027601

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Manager Corporate Special Assets

“We are looking for you; a team player, ready to take your career to new heights”

Please visit www.arubabank.com for more information

General purpose:

The Manager Corporate Special Assets (CSA) provides guidance, training and support to a group of CSA Account Managers and is responsible for handling/monitoring substandard clients and recovering doubtful debts according to procedures, guidelines and regulations stipulated by law, in order to minimize the risks for the Bank.

Position highlights:

- Manage and coach the process of handling the CSA portfolio by the Account Managers, assuring proper execution according to policies and procedures.
- Prudently and efficiently manage a limited number of the largest and more complex CSA accounts with the purpose to recover doubtful debts whilst minimizing losses for the Bank and safeguarding the assets of the Bank.
- Coordinate and review the status reports prepared by the Account Managers in a timely manner; including the analysis of client’s financial situation, proper risk assessment, valuation of the collateral, calculation of the specific provision and plan of action.
- Organize and plan in order for the department to meet its goals and objectives as agreed with Management. In light hereof formulate specific targets for the department staff in line with the overall goals and targets of the organization.
- Ensure proper execution of the various legal procedures in the department in order to adhere to the rules and regulations as stipulated by law, maintaining the highest standards of professionalism and ethical behavior.
- Ensure that the Bank’s funds are protected at all times and that all securities are legally perfected and documented. Ensure covenant compliance.

Requirements

- Master’s Degree in Accounting/Finance or equivalent.
- Experience in management within the financial sector.
- Legal knowledge is a plus.
- A business focused attitude, with a good knowledge of the local economy.
- Ability to negotiate, solve problems and make effective decisions.
- High levels of integrity and honesty.
- Strong analytical and communication skills (oral & written).
- Detail oriented.

Please send your application letter and resume no later than May 20, 2013 to:
Aruba Bank
Human Resources Department
P.O. Box 192, Oranjestad, Aruba
humanresources@arubabank.com

All applicants will be handled in strict confidence.

Arubabank
understands



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Justitie en Onderwijs, als bevoegd gezag van de openbare scholen, roept sollicitanten op voor de vacatures van:

Primair Onderwijs:

- Reina Beatrixschool: 3 leerkrachten basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- Scol Basico Washington: 1 leerkracht basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);
- Comm. Pieter Boerschool: 1 leerkracht basisonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking);

Speciaal Onderwijs:

- Scol Paso pa Futuro: 2 leerkrachten speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking) voor een één jarig contract;
- Scol Paso pa Futuro: 1 leerkracht speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid onderwijzer in Timmeren (deelbetrekking);
- Scol Paso pa Futuro: 1 leerkracht speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid onderwijzer in Koken (deelbetrekking);
- Emmaschool: 2 leerkrachten speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 4-8 jaar of 6-12 jaar (volledige betrekking);
- Emmaschool: 1 leerkracht speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid onderwijzer in Timmeren (deelbetrekking);
- Emmaschool: 1 leerkracht speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid onderwijzer in Koken (deelbetrekking);

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- de Nederlandse nationaliteit bezit;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- bereid is zich bij te scholen;
- in teamverband kan werken;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma’s, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Justitie en Onderwijs, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth Jong, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.

Timothy Zehring op Mind Your Eye conferentie

‘Vertrouw niet alleen op technologie’



Veiligheidsexpert Timothy Zehring op beeldmateriaal van Amerikaanse nieuwszender CBS.

ORANJESTAD — Bedrijven die voor hun beveiliging alleen vertrouwen op technologie, zijn het meest kwetsbaar voor misdaad. Het beste is om moderne technologie te gebruiken in combinatie met veiligheidstrainingen voor personeel. Dat blijkt uit diverse studies, zo zegt Timothy Zehring, veiligheidsexpert en hoofdspreker op de aankomende misdaadpreventieconferentie ‘Mind Your Eye’.

Op de conferentie gaat Zehring in op de kwetsbaarheid van technologie en waarom het gevaarlijk is om alleen op technologie te vertrouwen als het gaat om beveiliging. Hij demonstreert hoe gemak-

kelijk technologie kan falen. Verder gaat hij nader in op gewapende overvallen, preventie van technologische misdaad en gangbare veiligheidsstrategieën van bedrijven. Zehring zegt dat het be-

langrijk is dat bedrijven zich met hun beveiliging richten op personeel en apparatuur. Hij zal in dit kader praktische tips en adviezen geven en is na zijn toespraak beschikbaar voor vragen.

Zehring wordt beschouwd als een van de meest vooraanstaande experts op het gebied van misdaadpreventie. Hij werkte 22 jaar voor de politie in Mesa, nabij Phoenix, Arizona waar hij talloze agenten heeft getraind in misdaadpreventie. Hij is bovendien oprichter en directeur van de Emeritus International Crime Free Association. Zehring is een welbekende in de kringen van internationale misdaadpreventie en deelt jaarlijks zijn ervaring en expertise met justitie, topfunctionarissen van de overheid en het bedrijfsleven. Een andere belangrijke spreker op de conferentie is veiligheids-expert Theo Surig, van de Nederlandse Centrale Bank. Hij stelt dat bedrijven de neiging hebben om achter de feiten aan te lopen. Wanneer er iets gebeurt, dan worden de veiligheidsmaatregelen aangepast naar aanleiding van dat incident. Op die manier blij-

ven we altijd een stap achter de tegenstander, zegt Surig. Het is daarom zaak om beveiliging van reactief naar proactief te veranderen. “Maar dat is niet gemakkelijk.” Volgens expert Surig helpt het om ‘als een crimineel te denken’. Verzin creatieve manieren om je eigen beveiliging te omzeilen. Niet wachten tot er iets gebeurt maar actie ondernemen zodra er verdachte activiteiten zijn, kan misdaden voorkomen. Tijdens de conferentie zal Surig diverse suggesties doen aan de deelnemers. Uitwisseling van kennis en informatie is essentieel in de bestrijding van misdaad, zo stelt HW Training and Development, organisator van de conferentie. Het is de derde keer dat deze conferentie op ons eiland plaatsvindt. Vorig jaar was het thema vals geld en creditcardfraude. De conferentie is vooral gericht op financiële instanties, hotels, casino's en andere organisaties die op dagelijkse basis kwetsbaar zijn voor misdaad. Mind Your Eye wordt op 24 mei gehouden in het Hyatt hotel. Meer informatie is te vinden op de site www.hwtrainingaruba.org.

500 nieuwe donoren aantrekken

Bloedbank lanceert nieuwe website



Openingspagina nieuwe website SBA

ORANJESTAD — De nieuwe website van Stichting Bloedbank Aruba (SBA) is in de lucht. Op www.bloedbankaruba.aw staat alle informatie over bloedtransfusies. “Wij richten ons vooral op het veiligheidsaspect. Omdat we merken dat angst door onwetendheid een grote drempel is voor veel mensen”, zegt Jenneve Russel van SBA.

De nieuwe website is onderdeel van de campagne ‘Elke druppel telt’ die de bloedbank voert. Eerder werd het nieuwe logo van de organisatie en het nieuwe telefoonnummer gelanceerd. Het doel van de organisatie is om nog dit jaar 500 nieuwe donoren aan te trekken.

Hulpkreet
De bloedbank omschrijft de campagne als een hulpkreet aan de samenleving om bloed te geven. De organisatie trekt een jaar uit voor de

actie die in maart van start ging. Volgens Russel zijn de eerste resultaten positief maar nog niet denderend. Momenteel geven 1361 mensen hun bloed, de organisatie heeft voor 3000 bloeddonoren plaats. “We hebben passieve donoren wakker geschud”, zegt ze. “Ook zijn er mensen die om meer informatie hebben gevraagd. Na afloop van een lezing die wij recent op de Universiteit van Aruba gaven, bleek dat wij jonge mensen hadden wakker geschud. Er kwamen verschil-

lende studenten naar ons toe die aangaven geïnteresseerd te zijn.” De volgende fase van de campagne richt zich op communicatie via sociale media. De website geeft niet alleen informatie over de openingstijden van de bloedbank (elke werkdag tot 12 uur 's middags), maar ook over hoe een bloedtransfusie in zijn werk gaat. “We leggen bijvoorbeeld uit hoe een mens hiv/aids krijgt. Dat doen we omdat nog steeds veel mensen bang zijn om deze ziekte op te lopen wanneer zij bij ons bloed doneren”. Onterecht volgens Russel. “Wij checken bij elke afname het bloed op onder andere hiv en andere seksueel overdraagbare aandoeningen. Ook als iemand al twintig jaar bloed-donor is.”

ORANJESTAD — Shariska Winterdal en Ronald Staring hebben de ‘Go Fast - CMB Off-road Adventure Race’ zondag gewonnen. Aan de start van dit geldinzamelings-evenement, dat deel uitmaakt van de ‘Run for Charity’, verschenen 176 deelnemers.

In totaal deden 110 hardlopen- en wandelende deelnemers mee, terwijl het fietsonderdeel 66 deelnemers trok. Ook was er een groep wandelaars, maar daarvan zijn de tijden niet geregistreerd. Initiatiefnemers Lars Stolk en Mario Nooijen maakten aan het eind van de middag de wedstrijdwinnaars bekend. Winterdal en Staring voeren het algemeen klassement aan en werden ook eerste in hun eigen leeftijdscategorie, toevallig beiden 26-35 jaar. Bij de vrouwen waren de andere winnaars in de respectievelijke categorieën: Doreen Kralick (36-45), Marit Rustad (46-55), Tracey Nicolas (16-



Hardlopen voor het goede doel: een bus voor de stichting Mi Por.

25). Bij de mannen wonnen Dyonne Lopez (16-25), Melvin Dabian (36-45), Arnold Brouwer (46-55) en Rob de Zwart (55+). Daarnaast was er ook een categorie starters. Hier won bij de mannen Everald Kock en bij de vrouwen Michelle Boset. Hoeveel geld

er zondag is ingezameld, dat hebben Stolk en Nooijen nog niet bekendgemaakt. De ‘Run for Charity’ zamelt geld in voor de stichting Mi Por. Beide sporters hebben als doel dat deze stichting een bus kan kopen om hun cliënten, minder valide kinderen, naar

therapieën en andere noodzakelijke activiteiten te brengen. De Adventure Race was één van de geldinzamelingsacties die onder de noemer ‘Run for Charity’ valt. Daarnaast was het hardlooptegedeelte bedoeld als een training voor Stolk en Nooijen. Zij doen namelijk in juli mee aan het sportevenement Iron Man Zürich, Zwitserland. Ze zetten hun voorbereidingsmaanden in om geld in te zamelen voor het goede doel.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nieuwekerk geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Moord en doodslag’.



Het is niet pluis op ons zuster-eiland. Al had ik toch niet verwacht dat ze de politicus Wiels een kopje kleiner zouden maken. Maar hij bewoog zich, zo ik hoor, op heel glad ijs door de corruptie en het illegale gokken aan te pakken. Daar moet hij postuum een hoge onderscheiding voor krijgen want daar is durf voor nodig. Zeker op Curaçao. Het lijkt me dan ook dat de aanslag meer in de hoek van de ‘mafia’ moet worden gezocht dan uit de politieke hoek. Want dat hij een fervent voorstander was van een onafhankelijk Curaçao lijkt me ook geen reden om hem het zwijgen op te leggen. Ik hou van Curaçao maar ga er liever niet meer heen. Ik durf daar na zonsondergang niet meer over straat te lopen en, dat is een wat mindere reden, het kost een klein fortuin om daar een paar dagen naar toe te gaan en dan ook nog met vliegtuigen die liever niet dan wel vliegen. Vertragen voor die 10 minuten durende vlucht belopen makkelijk acht, negen uur. En dat risico wil ik niet lopen. Maar het is en blijft, als je de weg weet, een prachtig eiland. Dat weten de *macamba's* ook die daar vakantie gaan vieren en

dat eiland ligt dan ook meer ‘in de loop’ dan Aruba. En worden daar meer Nederlandse televisieprogramma's opgenomen dan op welk ander eiland dan ook. Zelfs toen de Nederlanders ‘de dood’ werd aangezegd, bleven ze rustig komen. Want Willemstad is een beeldschone bruisende stad met kanjers van schepen die dwars door die stad onder een majestueuze brug varen. En het gratis pontje is ook iets dat je niet mag missen om gewoon een keer of zes mee op en neer varen. Vijftig jaar geleden kwam ik voor het eerst op Curaçao. Het was mijn eerste regie-opdracht voor drie commercials die ik voor de marine had geschreven. Een schitterende ervaring die ik niet zal vergeten. Want wat me vooral opviel, was het totale gebrek aan service in de hotels. Je moest altijd heel lang op je beurt wachten, zelfs al was er niemand voor je. En als je het

hart van de serveerster wist te verarmen dan had dit geen houdbaarheid tot de volgende ochtend want dan moest je weer van voren af aan beginnen om je ontbijtje te krijgen. Maar vanaf dat moment ging ik toch elk jaar ook met vakantie naar dat toen nog honderd procent tropische eiland. Pas heel veel later, ik dacht veertig jaar geleden, ging ik voor het eerst ook naar Aruba. Maar dat sprak minder aan en toen ik dertig jaar geleden besloot een huisje te kopen had Curaçao natuurlijk mijn voorkeur. Maar het leven laat zich niet altijd bepalen en toen ik een aantal jaren daarna een film op Aruba maakte, kwam ik mijn huidige vrouw tegen. Arubaanse en niet van het eiland weg te slaan. Samen gevat, het is dus de schuld van mijn vrouw dat ik koos voor Aruba. Nou ja, achteraf gezien dus geen slechte keuze, zowel die van mijn vrouw als dit eiland. Maar mogelijk had ik me op Curaçao meer met film en theater bezig kunnen houden want dat leeft daar toch veel meer. Maar een mens kan niet alles hebben en je leert met dat gemis te leven want daar staan weer veel leuke dingen tegenover. En verwacht ik niet door mijn soms kritische berichtgeving over onze politiek, hier ook een kopje kleiner te worden gemaakt. Maar ik mis Curaçao nog wel. En mogelijk maak ik, als de kids de deur uit zijn toch nog een keer de oversteek. Om het definitief af te leren.

**YOU CAN WITH A NISSAN
SHIFT EXPECTATIONS**

FRONTIER D22

ALTIMA

VERSA

URVAN PANEL

MARCH

MARCH Starting from AWG. 22,350 (including delivery, license, and taxes)	ALTIMA Starting from AWG. 53,300 (including delivery, license, and taxes)
FRONTIER D22 Starting from AWG. 28,200 (including delivery, license, and taxes)	URVAN PANEL Starting from AWG. 39,100 (including delivery, license, and taxes)
VERSA Starting from AWG. 24,700 (including delivery, license, and taxes)	URVAN PASSENGER BUS Starting from AWG. 59,000 (not incl. bbo)

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547
Fax: 582-9877 • www.nissan.aw

Uitgebreid programma voor uitvaart Wiels

WILLEMSTAD — Het volk van Curaçao krijgt morgen uitgebreid de tijd om afscheid te nemen van zijn held Helmin Wiels. Dit stelt Donald 'Donny' Balentina, voorzitter van de politieke partij Pueblo Soberano. In samenspraak met de partij, nabestaanden en de lokale autoriteiten is er een programma opgesteld dat om half tien 's ochtends van start zal gaan en tot vijf uur 's middags zal duren in sportcomplex Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) in Brievengat.

Het lichaam van Wiels zal morgenochtend om half tien worden vrijgegeven aan de nabestaanden in het uitvaartcentrum van El Señorial aan de Van Leeuwenhoekstraat in Mundu Nobo. Om 10.25 uur vertrekt de kist onder begeleiding van leden van het Korps Politie Curaçao (KPC) naar de vergaderzaal van de Staten in de Ansinghstraat in Pietermaai. Daar vindt om half elf een plechtige vergadering plaats ter nagedachtenis van het overleden Statenlid. Deze plechtige vergadering zal worden bijgewoond door alle leden van het demissionair kabinet-Hodge, waarnemend gouverneur Adele van der Pluijm-Vrede, de Nederlandse minister Ronald Plaslerk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, PvdA),

nabestaanden van Wiels en andere genodigden. Tijdens de vergadering zullen alle fractievoorzitters en Staten-voorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) twee minuten spreektijd krijgen. De Statenvergadering zal om half twaalf worden afgesloten. Na de plechtige Statenvergadering vertrekt de kist met Wiels onder politiebegeleiding in colonne naar het SDK. Via Plasa Smeets, Johan van Walbeek Plein, Kaya Wilson (Papa) Godett, Abraham de Veerstraat, De Ruyterkade en Theaterstraat zal via de Pietermaaiweg de Breedestraat (Punda) worden ingereiden. De colonne zal via de Emmabrug naar Otrobanda rijden. In Otrobanda aangekomen, wordt de oude markt in de Breedestraat aangedaan. Daar

organiseerde Wiels de eerste bijeenkomsten voor zijn aanhangers, voordat zij naar hun huidige onderkomen te Palu Blanku verhuisden. Maar deze tussenstop staat niet in het officiële programma dat naar de pers is verstuurd. Conform het officiële programma zal in Otrobanda aangekomen de colonne na de brug te hebben afgereden links afslaan om via de De Rouvilleweg richting de Pater Euwensweg te gaan. Bij de verkeerslichten bij Aqualetra zal rechtsaf worden geslagen, waarna via de Van Eyck v. Voorthuysenweg en de Schottgatweg West het partijgebouw van PS zal worden aangedaan. Hier zal volgens Balentina op traditioneel Curaçaos gebruik afscheid worden genomen van Wiels. "De vlag zal worden gestreken en conform traditie zal er ook water achter de lijkwagen worden gegooit", aldus Balentina. Het is gebruikelijk dat na het overlijden van een dierbare, wanneer de lijkwagen het huis verlaat, water dat gebruikt wordt om het huis schoon te maken, achter de lijkwagen

aan wordt gegooit. Het is de verwachting dat de lijkwagen om iets over twaalfen bij het SDK aan zal komen. Vanaf half een 's middags is er de mogelijkheid voor de bevolking om afscheid te nemen van Wiels. De lijkstaf met de vermoorde PS-leider zal geopend aan het volk worden getoond, aldus Balentina. Het lichaam van Wiels is vlak na de autopsie gebalsemd, bevestigt de partijvoorzitter. In de overlijdensadvertentie van Wiels worden belangstellenden opgeroepen om geen rouwkleding te dragen, maar vrolijke kleding. In plaats van kransen en bloemen wordt ook gevraagd om een donatie in het busje van de Movementu Aliansa Sivíl (MAS) te stoppen. Vanaf twee uur zullen er een aantal toespraken worden gehouden door onder meer demissionair premier Daniel Hodge (PS). Om vijf uur vertrekt de colonne met de lijkwagen weer naar El Señorial in de Van Leeuwenhoekstraat. De daadwerkelijke begrafenis van Wiels vindt een dag later in besloten kring plaats.

Moederdag in Sta. Famiakerk



Foto: Rutzen, Lucas

WILLEMSTAD — In de Sta. Famiakerk in Otrobanda werd gisteren een speciale kerkdienst gehouden ter gelegenheid van Moederdag. Deze dienst vond plaats met muzikale begeleiding van zangkoor Orfeon Allegro onder leiding van dirigent Rignald Yankey. Het koor werd begeleid door Johnny Kleinmoedig & Combo, terwijl de bekende zangeres Greta Martha als soliste optrad. De kerkdienst werd bijgewoond door tal van moeders en hun familieleden. Marta zong veel liedjes, maar ook haar lokale evergreen 'Mama', dat al jaren traditioneel op Moederdag wordt vertolkt en inmiddels een klassieker is geworden. Op de foto het zangkoor, de aanwezigen en Martha.

Eindexamens trappen af

WILLEMSTAD — Vandaag zijn de examens weer begonnen. De gymzalen zijn weer omgebouwd tot klaslokalen, waarbij doodse stilte verplicht is. Op het Radulphus College verzamelden de eindexamenkandidaten zich in de spelzaal die is vernoemd naar oud-gymdocent Randy Hollander. Steven Claes, docent M&O, surveilleerde het eerste uur. Zijn eerste indruk is dat het examen goed te doen was.

"Er zaten geen verrassingen is. Het leek op de examen-oefeningen die we de voorgaande jaren met de leerlingen hebben gemaakt. De vragen waren van dezelfde aard. Ik verwacht een hoog slagingspercentage", vertelt de docent met een Belgische tongval. Het examen bestaat uit dertig vragen waarvoor de leerlingen maximaal 61 punten kunnen behalen. Zo kregen de havisten een opgave over de boekenbran-

che die gebukt gaat onder tegenvallende verkopen. Zo wordt onder andere de opkomst van onlineboekverkopers als Bol.com genoemd als oorzaak voor de teruglopende boekverkopen in de boekwinkels. Voor een punt moesten de leerlingen een kostennadeel van een boekwinkel ten opzichte van de onlineboekverkopers noemen.

Een vraag is Claes bijgebleven. "Er was een lange opgave met heel veel extra informatie die niet noodzakelijk was om de vragen te kunnen maken. Ik vond het een mooie oefening waarbij de leerlingen het onderscheid tussen hoofd- en bijzaken moeten maken", vertelt de M&O-docent. Later, in een bedrijfsomgeving, zullen de nu leerlingen maar straks werknemers, ook overladen worden met informatie. De kunst is om de essentiële gegevens te kunnen filteren en deze weer aan anderen te kunnen overbrengen. Claes

geeft een voorbeeld: "Jaarverslagen staan ook boordevol informatie. Niet alles is relevant. Als een werknemer aan de baas moet vertellen hoe het verkoopproces loopt, moet hij enkel die informatie eruit halen. De rest is niet noodzakelijk." Naar zijn mening lag de nadruk in dit examen op de berekeningen en minder op het theoretische gedeelte. "Ik zou het anders gedaan hebben. Ik vind het ook belangrijk dat de leerlingen de achterliggende theorie kennen. Je kunt een berekening maken en daar rolt dan een getal uit, maar je moet het getal ook kunnen verklaren in normale woorden." Een toets met een fifty-fifty verhouding theorie/berekeningen heeft daarom zijn voorkeur. De Belg beleefde dit jaar zijn tweede jaar op het Radulphus College. Volgens hem is het onderwijs op Curaçao vergelijkbaar met dat in België. "Maar de kinderen zijn beleefder hier. Dat mag ook eens gezegd worden."

Internationale Dag van de Verpleging

Meer aandacht voor scholing

WILLEMSTAD — Een dag per jaar, op 12 mei, wordt het verplegend personeel in het zonnetje gezet. Omdat de Internationale Dag van de Verpleging op zondag viel, heeft het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) vanmorgen de vlag uitgehangen. Zorgmanager Hannah Evertsz stond in haar toespraak stil bij de vorming- en bijscholings-trajecten voor de verpleging, die dit jaar van start zullen gaan.

Het project dat een samenwerking is tussen Sehos en het Universitair Medisch Centrum Groningen (UMCG), is onlangs van start gegaan. Binnenkort zullen alle afdelingen in het ziekenhuis het traject ondergaan. Doel is de kennis en efficiency onder het verplegend personeel te vergroten, wat de kwaliteit van de zorg ten goede komt, maar ook het werkplezier vergroot. Zo zal er ook aandacht worden besteed aan persoonlijke groei, zoals het bewust zijn van je identiteit, wensen, capaciteiten en het creëren van kansen om je doelen te bereiken.



Foto: Edsel Simbo

Traditioneel laten de verplegers op deze dag ballonnen los voor de ingang van het Sehos.

Daarnaast zal er tijdens het bijscholingstraject ook stil worden gestaan bij conflictmanagement. Ook algemeen directeur Javier Hernandez en demissionair minister van Gezondheid Ben Whiteman namen

het woord. Maar eerst sprak pastor Gariel Ospina Yustty een zegen uit over het personeel. Het thema was dit jaar wereldwijd 'Millennium Development Goals'. Coromoto Maria, voorzitter van de vakbond voor verple-

gend personeel CBV, zei vanmiddag op CBA Television dat zij hoopt dat het komende jaar de eerste steen voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis wordt gelegd. Ook sprak ze haar wens uit dat er balans en structuur binnen de zorg komt. Volgens haar wordt er slechts gekoken naar de zorguitgaven (financiën) en niet naar de inhoud. De invoering van de basisverzekering ziektekosten is volgens haar daarvan het bewijs.

Weet u wat afasie is?
Nee?



Bezoek onze website:
www.afasiakorson.org
Donaties: MCB 121 72 106

Advertenties Curaçao

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Terug van weggeweest!

Steengrill Special

Elke woensdag en donderdag keus uit vlees of vis, inclusief frietjes, salade, sausjes en brood. Normaal Naf 34,50 p.p., nu voor maar

28,50 p.p.

Reserveer snel want vol is vol, vanaf minimaal 4 personen! Geldig t/m donderdag 27 juni. Uiteraard ook open voor lunch en diner.

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n | Tel. +5999 747 5555 | 523 3119 | 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com | www.restaurantdekleinewereld.com

Ophaalservice.

Gasten van de resorts: Boca Gentil, Chigogay, Papagayo Resort & Beach, Livingstone, Lions Dive, Dolphin Suites, Bonbini Suites, Home Sweet Home, Morena, Analia, Mirador Home, Maya kunnen gratis gehaald en gebracht worden.
Bel ons 747-5555 of 523-3119.

www.facebook.com/pages/RestaurantDeKleineWereld

PROJECT

Harmonie

IS IN VOLLE VAART!!!

De ontwikkeling van Fase 2 is begonnen. De verkoop begint per vandaag!!!

Een kavel in Harmonie is een goede investering!!!

KOM WONEN IN HARMONIE

KOOP NU!

Prijzen vanaf f. 78000

Bezoek onze website

Follow us on Halabi Real Estate

HALABI REAL ESTATE

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Beelden moord vrijgegeven

WILLEMSTAD — De politie heeft de videobeelden vrijgegeven van de moord op de 42-jarige Chinese man Yinghua Wu, eigenaar van de Hua-Jiant minimarket in Janwe. De bedoeling hiervan is om meer tips te krijgen over deze zaak.

Op de beelden zijn drie mannen, gekleed in T-shirts en korte broeken, te zien. Ze hebben ook petten op, maar hebben hun gezicht niet afgedekt. Er loopt eerst een man naar binnen, die een tijdje bij de toonbank blijft hangen, terwijl een klant haar spullen betaalt. Vervolgens rennen twee mannen de minimarket binnen.

Een van hen is in het bezit van een vuurwapen, waarmee de Chinese man die achter de toonbank staat, bedreigd wordt. De klant rent direct met haar minderjarige kind naar buiten. De andere man pakt twee sigarendozen met geld en op het moment dat hij hiermee weg wil rennen, wordt hij door een Chinese vrouw met een krak geslagen. Er volgt een worsteling tussen de twee, die buiten de minimarket verder gaat.

Maar op een gegeven moment lopen de twee mannen weer naar binnen. En terwijl een verdachte met de Chinese vrouw vecht, stormt de gewa-



De man met wie de Chinese vrouw vecht, had een camouflagepet op.



De schutter had een honkbalpet van het Washington-team op.

pende man op de Chinese man af en schiet hem vervolgens neer. Het is nog niet duidelijk hoe vaak er geschoten werd.

Ooggetuigen hadden het over een of twee schoten. De man werd onder andere in zijn arm geraakt en bezweek later aan

zijn verwondingen. Ook de aanleiding voor de moord is nog niet bekend, maar op de beelden is te zien dat het hier om een uit de hand gelopen overval lijkt te gaan.

De beelden zijn te zien op YouTube, onder de naam 'Asesinato Hua Jiant Minimarket'. Iedereen die de mannen op de beelden of op de foto's herkent, wordt gevraagd contact op te nemen met de politie. Naast de getuigen, worden tevens de daders zelf opgeroepen om zich aan te geven bij het Atrako-team (AT) bij Rio Canario of het team te bellen via de telefoonnummers 866-6140, 866-6192 of 911.

Wanneer de begrafenis van Wu plaatsvindt is nog niet bekendgemaakt. Ook is het onduidelijk of – net als bij de dubbele moord op het echtpaar in De Savaan – de Chinese Club een beloning zal uitloven voor de gouden tip.

Zij hebben vandaag wel een brief ingediend bij de regering in verband met de moord, aldus een vertegenwoordiger. Er zijn vorige week en in het weekeinde wederom enkele Chinezen overvallen, waardoor zij nu constant in angst leven. In die brief uiten zij hun verontwaardiging over de stijgende criminaliteit en verzoeken zij tevens de regering om alles te doen om de zaken op te lossen.

Lucht tussen FWNK en nummerbazen geklaard



Vlnr: Randall Brute, Marius Römer en Janushka Alberto.

WILLEMSTAD — De voorzitter van het bestuur van de Stichting Wega di Number Kòrsou (FWNK), Marius Römer, ziet niet in waarom Sure Lottery en Curaçao Lottery door kunnen gaan met het verkopen van loten. Dat zei hij vanochtend tijdens een persconferentie. Hij werd bijgestaan door interim-directeur Janushka Alberto en vicevoorzitter van het bestuur Randall Brute.

Sure Lottery en Curaçao Lottery draaien al sinds 2008 zonder een geldige vergunning. Deze moet jaarlijks worden aangevraagd bij de overheid. Wetgeving en Juridische Zaken (WJZ) geeft namens de minister van Algemene Zaken de vergunning uit wanneer aan een aantal zaken wordt voldaan. Een daarvan is dat de vergunninghouder geen belastingschuld mag hebben en indien deze wel bestaat, moet de vergunninghouder een betalingsregeling hebben getroffen. Volgens Römer was er tot voor kort geen betalings-

regeling voor de belastingschuld van Sure Lottery en Curaçao Lottery. Daarom is de FWNK overgegaan tot het niet meer verkopen van voorbedrukte bonboeken aan Sure Lottery en Curaçao Lottery. Hierdoor vrezden de eigenaren Jurino Ogenio en Nel Ogenio voor een verlies van zeker 300 banen omdat ze niet meer loten kunnen verkopen. Ondanks het feit dat belastinggegevens geheim zijn, zei Römer dat de belastingschuld van beide loterijen 7,5 miljoen gulden zou zijn. Inmiddels geeft ook Römer toe dat er een

brief zou zijn van de belastingdienst waarin staat dat er een betalingsregeling is getroffen.

“Deze brief was er eerst niet”, aldus Römer. Hij zegt dat hij gesprekken heeft gevoerd met Jurino en Nel Ogenio en dat hij er alle vertrouwen in heeft dat de continuïteit van Sure Lottery en Curaçao Lottery is gewaarborgd.

Wanneer FWNK weer overgaat tot het verkopen van boekjes aan Sure Lottery en Curaçao Lottery, kon hij niet zeggen. “Dat hangt niet alleen van ons af. WJZ moet de brief van de belasting goedkeuren en een vergunning afgeven. Als dat eenmaal zover is kan FWNK zijn deel doen.” Römer schrijft het probleem dat is ontstaan over Sure Lottery en Curaçao Lottery toe aan ‘miscommunicatie’.

Opgepakt voor zware mishandeling

WILLEMSTAD — De Curaçaoënaar E.G.M. (41) en de 34-jarige Dominicaan G.V.A. zijn gisteravond laat op de Kaminda Sta. Catharina door de politie aangehouden voor zware mishandeling van een 42-jarige man.

De ruzie begon bij een snèk bij Fuik. Het slachtoffer reed na de ruzie samen met een vriend weg. Nadat hij zijn

vriend thuis had afgezet werd hij op de Kaminda Sta. Catharina klemgereden door twee mannen. Zij stormden

op hem af met een kapmes en hebben hem hiermee aan het hoofd, armen en benen verwond. Ook werden hiermee de ruiten van zijn auto vernield. De twee mannen zijn ter hoogte van een supermarkt op de genoemde weg aange-

houden voor verder onderzoek. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De gezondheids-toestand van het slachtoffer is nog onbekend.

Steekpartij Roi Santu

WILLEMSTAD — De 27-jarige vrouw N.X.P. is vrijdag door de politie aangehouden voor mishandeling van haar 48-jarige partner.

Het slachtoffer verklaarde tegenover de politie dat hij meerdere malen door

de vrouw werd gestoken tijdens een ruzie. Ze heeft ook de ruiten van een huurauto

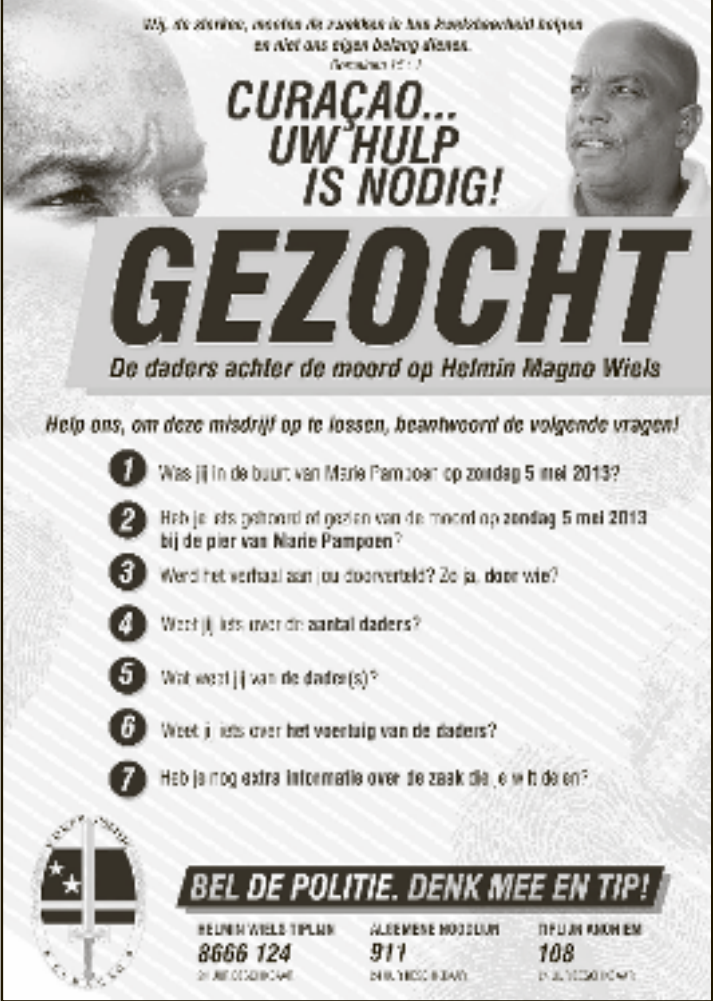
met een steen vernield. De man is naar zijn huisarts gegaan voor medische behandeling. Een mes werd in beslag genomen voor verder onderzoek.

In verband met moord op Wiels Passantenonderzoek in Marie Pampoen

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren vanaf het middaguur tot laat in de avonduren een passantenonderzoek gedaan in de buurt van de plek waar parlementslid Helmin Wiels op 5 mei werd vermoord.

Het is een onderzoek waarbij de autoriteiten op zoek gaan naar getuigen, onder de personen die op een bepaalde tijd een bepaalde plaats passeren. In verband met dit soort onderzoek, wordt normaal door de rechercheurs vooraf bepaald in welke vorm zij in de buurt of omgeving vragen achterlaten. Ook laten zij uiteraard telefoonnummers achter.

Er werd in dit geval gekozen voor een Nederlands- en Papiamentstalige folder, die opent met de Bijbelse passage ‘Wij, de sterken, moeten de zwakken in hun kwetsbaarheid helpen en niet ons eigen belang dienen (Romeinen 15:1)’ en die verder het volk duidelijk maakt dat de politie hulp nodig heeft om deze zaak op te kunnen lossen. Verder worden zeven vragen gesteld en worden de telefoonnummers genoemd die men kan bellen om informatie te geven. Zo wordt gevraagd of men in de buurt was, iets gezien of gehoord heeft, of het verhaal werd doorverteld of niet, of men iets van het aantal daders weet of informatie heeft over het gebruikte voertuig en dergelijke. De politie heeft voor de specifieke plek van de moord gekozen, gezien het feit dat



De folder die gisteren door de politie in Marie Pampoen werd uitgedeeld.

een veel mensen de gewoonte hebben om op zondag – rond het tijdstip waarop het misdrijf werd gepleegd – deze plek te bezoeken en misschien op dat moment aanwezig waren. Ook werd de plek van de moord gekozen om zo de gelegenheid of ruimte te scheppen om ook andere bruikbare, dan wel relevante informatie over

deze moordzaak te kunnen vergaren. De politie is nog altijd op zoek naar meer informatie en wil tevens mogelijke tipgevers geruststellen dat hun anonimiteit via de tiplijn 108 gegarandeerd is. Verder kan men ook contact opnemen met de HelminWiels-tiplijn 866-6124 en het algemene noodnummer 911.

MEO-inspanningen om international voor Curaçao te laten kiezen

Nog geen uitsluitsel van Jan De Nul Group

WILLEMSTAD — Het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) heeft nog geen uitsluitsel van de Belgische international Jan De Nul Group ontvangen over een mogelijke vestiging op Curaçao. Het bedrijf was al in vergevorderde onderhandelingen met Aruba beland toen het ministerie een werkgroep instelde om Curaçao als nog als potentieel geschikte vestigingslocatie te profileren.

“Mijn schatting is dat we ‘fifty-fifty’ procent kans maken. Helaas beschikken wij niet over het door de groep beoogde aantal aaneengesloten terreinen. Naar ik begriip zou Aruba daar wel de beschikking over hebben”, aldus MEO-minister Steven Martina (Pais).

Het bedrijf, dat een van de grootste spelers op de internationale markt van baggerwerkzaamheden is, heeft een jaarlijkse omzet van 2,1 miljard euro.

civil ingenieursschap en grote milieusaneringsprojecten.

Minister Martina licht toe dat er vanuit het ministerie een werkgroep is ingesteld die naar mogelijkheden heeft gezocht om de Belgische groep te accommoderen. “De werkgroep heeft met de uitvoeringsorganisatie

Ruimtelijke Ontwikkeling en Planning (ROP) – het voormalige Drov – en het havenbedrijf gekeken welke terreinen, op verschillende locaties dus, daarvoor in aanmerking komen. Ook

zijn er gesprekken gevoerd met verschillende stakeholders waaruit dus concrete voorstellen zijn voortgevloeid en aan de groep zijn gepresenteerd”, aldus minister Martina

Advertenties Curaçao

TE KOOP

4000 m² (50m breed x 80 m diep)

Industriële bouwgrond aan de hoofdweg Seru Loraweg, 3 km van de Haven

Financiering mogelijk voor serieuze koper

Bel.....Tel.: 517-3807 voor een afspraak

\$ 749,- p.p.

AWARRADAM JUNGLE LODGE & TOUR

ONTDEK HET ONGEREPT

Diep verborgen in het Amazone regenwoud van Suriname, ligt de Awarradam Jungle Lodge & Spa op een idyllisch eiland, nabij de Awarradam stroomversnelling.

TOUR DUUR: 4-5 DAGEN

SURINAMEVACATIONS.COM

Making life easier...

FANS
starting at * for di **75.00**

CM TRONIC
1600W - 1750W bagless vacuum **189.00**

Fakir
2300W - 2200W bagless vacuum **299.00**

SHIRO
HEM-D108 700W 0.8 CF digital white 12FAN98Hz **165.00**

SHIRO
HEM-D11288 900W 0.9 CF digital stainless steel 12FAN98Hz **235.00**

SHIN-610T
1200W - 1270W bagless vacuum **235.00**

WIMCO

Salto C 461-1933 - Sts. Maria C 889-3000 - www.wimco.com All our products carry our WARRANTY seal!

Vudando Bo Tur Dia

Chata bij conferentie van Copa Airlines

WILLEMSTAD — Chata (Curaçao Hospitality and Tourism Association) heeft, samen met het CTB (Curaçao Tourist Board) vorige week Curaçao vertegenwoordigd bij een conferentie van Copa Airlines in het Jamaicaanse Ocho Rios. Het is de eerste keer dat Curaçao deelnam aan de conferentie.

Het belangrijkste doel van de deelname was 'het creëren van een goede en duurzame relatie met Copa Airlines, die van belang is bij de ontwikkeling van het Curaçaose toerisme'. Chata heeft begin dit jaar een nieuwe slogan geïntroduceerd die luidt 'It's all about partnerships', en dat betekent dat Chata een belangrijke rol wil nemen in het bij elkaar krijgen van partners in de sec-



Foto: Chata

Chata-ceo Lizanne Dindial leidde de Curaçaose delegatie bij de conferentie in Jamaica.

tor. Het gaat om het creëren van een dialoog tussen hotels, luchtvaartmaatschappijen en touroperators. Miles Mer-

cera, marketingmanager van Chata, vertelt: "We kregen de kans om in gesprek te gaan met verschillende touroperators van Copa Airlines die erg geïnteresseerd waren in ons toeristische product. Ook hebben we een hoop waardevolle informatie gekregen over de uitdagingen die we tegenkomen bij het ontwikkelen van de Zuid-Amerikaanse markt. De Braziliaanse markt is bijvoorbeeld veelbelovend voor Curaçao, en met de sector moeten we die op een creatieve manier zien te stimuleren".

Copa Airlines is met 64 bestemmingen de grootste luchtvaartmaatschappij van Panama. Copa vliegt sinds vorig jaar tussen Curaçao en Panama Stad en verbindt Curaçao zodoende met een groot aantal plaatsen in Noord-, Midden- en Zuid-Amerika.

Cursus politieke vorming

WILLEMSTAD — De Fundashon Desaroyo Popular (FDP) geeft binnenkort een cursus politieke vorming. De cursus gaat op dinsdag 21 mei van start en zal zes weken in beslag nemen. De cursus bestaat uit zes sessies van twee uur en zal van ze-

ven tot negen uur 's avonds worden gegeven. Gedurende deze zes weken wordt onder meer ingegaan op het functioneren van de politiek, politieke partijen, politieke stromingen, de politieke geschiedenis van Curaçao en hoe de belangrijke instituten op het

eiland functioneren. Coördinator van de cursus is Nelson Smith. Geïnteresseerden dienen zich voor 14 mei te melden op telefoonnummer 511-6232 of via mail-adres: nrsmith@onenet.an. Bij registratie zal men extra informatie over de cursus krijgen.

WILLEMSTAD — Nadat twintig leerlingen van de Nederlandse Christelijke Scholengemeenschap Reggesteyn in Nijverdal vorig jaar op Curaçao verbleven, was het in april de beurt aan leerlingen van het Radulphus College om naar Nederland te vertrekken voor het uitwisselingsprogramma tussen de beide scholen.

Van 5 tot 13 april vertoefden negen leerlingen van de bovenbouw en twee docenten van het Radulphus College in het Twentse Nijverdal om deel te nemen aan het uitwisselingsproject. Op dezelfde wijze zoals dat in november vorig jaar voor de leerlingen van de CSG Reggesteyn op Curaçao georganiseerd werd. Het voornaamste doel van deze uitwisseling die dit schooljaar voor het eerst werd opgezet, is het kweken van begrip en respect voor elkaars cultuur. Leerlingen verblijven dan ook bij gastgezinnen van leerlingen thuis en draaien het programma mee dat de school hen aanbiedt. Om zo op een niet-toeristische manier kennis te maken met het (school)leven in Nederland. In sommige gevallen was deze uitwisseling vanwege het bezoek van Reggesteyn aan Curaçao vorig jaar echter niet zozeer een kennismaking maar eerder een weerzien. Hieronder een verslag van de trip van de RC-leerlingen naar Twente.

Programma
Het programma dat was op-

gezet door CSG Reggesteyn, was bijzonder afwisselend. Na de ontvangst volgde eerst een rustdag. Op stap met de gastgezinnen en een beetje aan elkaar 'snuffelen'. Er waren allerlei activiteiten voorbereid: skiën in Duitsland, een bezoek aan pretpark Walibi, het bijwonen van een concert en bezoeken aan steden als Den Haag en Utrecht. Eén van onze leerlingen is zelfs meegegaan naar een trouwerij en een receptie van familie van een van de gastgezinnen.

Meeloopdag
De maandag was een meeloopdag en werden er lessen gevolgd volgens het reguliere rooster. Zoals de Nederlandse leerlingen in november 2012 een spoedcursus Papiaments kregen, zo kregen onze Curaçaose leerlingen een cursus Twents. Twents is een Nedersaksisch dialect dat nog door veel mensen wordt gesproken. Eén van de woorden die aangeleerd werd, was 'pröttel' (spreek uit pruttel). De dag werd afgesloten met een sporttoernooi: voetbal en softbal. Sommige leerlingen moesten 's ochtends vroeg opstaan, want naar school fietsen is een vast onderdeel van het dagelijkse ritme van Nederlandse leerlingen.

Stadsbezoek
Dinsdag werd een bezoek gebracht aan het museum Beeld



Foto: RC College

De hele groep bij elkaar.

& Geluid in Hilversum en aan Amsterdam. In de Nederlandse hoofdstad waren verschillende activiteiten gepland: een rondleiding in het Stedelijk Museum, op de foto met president Obama bij Madame Tussaud, een rondvaart door de grachten en als laatste een stadswandeling. Amsterdam duidelijk bezig om zich voor te bereiden op de troonswisseling.

Saxion
Hogeschool Saxion in Enschede stond op het programma van woensdag. Daar stond een voorlichtingsochtend gepland. Zowel studenten van hogeschool Saxion als de TU Twente legden uit hoe het studeren in Enschede is. Het voordeel van Enschede is, dat het geen grote stad is en dat er voor altijd wel woonruimte te

Portret van de Curaçaose 'oer' keramiste Ellen Spijkstra

WILLEMSTAD — Het filmisch portret 'Roest & Koraal' over kunstenaressen Ellen Spijkstra beleeft woensdag 22 mei zijn première bij Teatro Luna Blou. De dertig minuten durende Engels/Nederlandstalige film gaat over de interactie tussen het eiland Curaçao en de kunstenaressen en is gemaakt door Felix de Rooy en Kirk Claes.

Sinds haar aankomst op Curaçao in 1980, heeft Spijkstra haar sporen op het eiland achtergelaten als keramist, fotograaf, designer en docent. Naast heel veel beelden van haar werk, zien we haar in haar studio en elders op het eiland aan het werk en horen we zowel haarzelf als haar opdrachtgevers, oud-leerlingen en anderen daarover praten. Voorafgaand aan 'Roest & Koraal' zal de film 'Island Reflections' getoond worden. Deze film, ook van de twee filmmakers, is in 2010 gemaakt in opdracht van de Curaçao Tourist Board. Island Reflections geeft een beeld van de tien kunstenaars die toen door de Amerikaanse curator Susan Wil-



Foto: Kirk Claes

Ellen Spijkstra in een screenshot van 'Roest en Koraal'.

czak waren geselecteerd voor een tentoonstelling in de Amerikaanse stad Holland in Michigan. Ook Spijkstra werd kort in de film geportretteerd. Dit korte portret van Spijkstra was aanleiding voor regisseur De Rooy om samen met zijn cameraman een uitgebreidere film over haar te willen maken. Kunsthistorica Jennifer Smit zal de avond in Luna

Blou openen met een korte inleiding, waarna de twee films van ieder een half uur, getoond zullen worden. Roest & Koraal is financieel mogelijk gemaakt door Fundashon Bon Intenishon, Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Maduro & Curiels Bank, Stichting Curaçao Style, Stichting Wayaca en Ennia. Kaarten voor dit evenement zijn voor 10

gulden te koop aan de kassa van Teatro Luna Blou. Dit is inclusief één drankje (wijn, bier of frisdrank) dat bij inlevering van de entreekaart aan de bar te verkrijgen zal zijn. De kassa van Luna Blou is geopend maandag tot en met vrijdag van 9.00-19.00 uur, zaterdag van 13.00-21.30 uur en op zondag van 13.00-20.30 uur.

Uitwisselingsprogramma

Leerlingen Radulphus naar Twente

het Nationaal Park Sallandse Heuvelrug in typisch Nederlands motregenweer werd op donderdag volbracht. Halverwege die rit werd het natuurhistorisch museum Piet Bos bezocht. Ook is een van de drie Canadese begraafplaatsen voor slachtoffers van de Tweede Wereldoorlog bezocht, midden in het Twente landschap in Holten. De dag werd afgesloten met een gezamenlijke maaltijd in de aula van CSG Reggesteyn.

Zowel leerlingen als ouders hadden hun best gedaan om heerlijke gerechten te bereiden. Naast smakelijke salades stonden er pannenkoeken met spek, boerenkool met worst en zuurkool op het menu. Enkele leerlingen hadden spontaan een afscheidslied gemaakt op de melodie New Age van Marlon Roudette. Laurens Antuma heeft een prachtig verslag van de uitwisseling gemaakt, via de link <http://reggesteyncuracao.wordpress.com/2013/04/22/filmpje-curaçaoenaars-in-nederland/> is te zien hoe mooi de tekst aansluit bij het doel van deze uitwisseling. Zeer toepasselijk, want deze leerlingen zijn bezig een nieuw tijdperk vorm te geven. Een tijdperk van samenwerking en wederzijds respect en begrip.

Kunstproject
Net zoals op het Radulphus College wilde CSG Reggesteyn een tastbaar bewijs

hebben van de uitwisseling. Aan de Cas Coraweg werd in november vorig jaar een muurschildering gemaakt. In Nijverdal maakten de leerlingen twee grote wandpanelen waarop de leefwerelden aan beide zijden van de oceaan werden uitgebeeld. Deze panelen zullen een centrale plaats krijgen in hun school in Nijverdal. Daarna was het tijd om afscheid te nemen. Tranen uit de lucht – het regende – en tranen bij vele leerlingen en sommige ouders. Nog snel werden enkele afspraken gemaakt voor de komende

vakantie. Sommigen zullen elkaar opnieuw opzoeken. Daarna vertrokken de RC-studenten weer terug richting nos dushi Kòrsou.

Volgend jaar

Deze 'return' van de eerste uitwisselingsweek was bijzonder hartverwarmend. Jonge mensen die elkaars wereld leren kennen. Jonge mensen die begrip hebben voor de cultuur van de ander. Jonge mensen die bouwen aan een gezamenlijke toekomst. De conclusie is eenvoudig: volgend jaar komt er weer een uitwisseling! Door een substantiële bijdrage van het Comité Koninkrijksrelaties was het mogelijk de kosten van deze Student Exchange laag te houden.

Advertenties Curaçao

ENNIA ZORGVERZEKERINGEN

BEL: 434 3800 | KLIK: www.ennia.com

Wij verzoeken alle ziektekosten polishouders en zorgverlenende instanties om alle originele ziektekostennota's van 2012 *VÓÓR 1 JUNI 2013* bij ENNIA in te leveren. Nota's die ENNIA op 1 juni 2013 nog niet heeft ontvangen komen niet meer voor vergoeding in aanmerking.



Museumdag in licht van sociale verandering

WILLEMSTAD — Wereldwijd wordt jaarlijks op 18 mei de Internationale Museum Dag gevierd door de 26.000 leden van de ICOM (International Council of Museums). Het thema voor 2013 is: Musea (herdenken + creativiteit) = Sociale Verandering. Het Joods Cultureel Historisch Museum organiseert dit jaar een tentoonstelling om dankbaarheid te betuigen aan het Huis van Oranje, dat aan de joden die in 1499 verdreven werden uit Spanje een veilige plek bood. Een zeer gewaardeerde en so-

ciale geste van de toenmalige regeerder van het Huis van Oranje. De eerste twaalf families, die in 1651 op Curaçao aankwamen, mochten hun geloof in een tolerante en multiculturele samenleving belijden. Gedurende elke Shabbatdienst wordt sindsdien in de Synagoge uit dankbaarheid aan het Huis van Oranje een speciaal gebed opgedragen voor de genoten geloofsvrijheid. Het gebed wordt voorgelezen in het Hebreeuws en het Portugees, de taal toentertijd gesproken door de Sep-

hardische joden. Gedurende de tentoonstelling zal elke bezoeker een 'Koninklijke' boekenlegger ontvangen, met complimenten van het Joods Museum, zolang de voorraad strekt. De tentoonstelling wordt geopend op vrijdag 17 mei en zal doorlopen tot 31 mei 2013. Het museum is doordeweeks geopend van 9 uur tot half 5. Entree voor ingezetenen van Curaçao is gratis op vertoon van een identiteitsbewijs. Andere bezoekers betalen 10 dollar. Op zaterdag en zondag is het museum normaal gesproken gesloten.

Win een IPAD MINI

64 GB inclusief een smart cover Blue

Bij het besteden van minimaal NAf. 15,00 bij Tramm Imaging, ontvangt u een lot waarmee u kans maakt een iPad Mini 64GB te winnen.

Rij langs dr. Hugenholtzweg 36 of Caracasbaaiweg 234
De trekking vindt plaats op 31 mei 2013



EVERYDAY BECOMES SPECIAL



NOW
f5.99
ALL DAY



Alarmnummer 911 werkt niet op Saba

KRALENDIJK — Op Bonaire, Saba en St. Eustatius is het alarmnummer, 911. Dat gratis nummer moet gebeld worden, wanneer iedere seconde telt. Op Saba is het echter op dit ogenblik technisch niet mogelijk om 911 te bellen. Daar wordt hard gewerkt om het probleem op te lossen.

Omdat de bureaus op St. Eustatius en Saba alleen overdag bemand zijn, worden de gesprekken die binnenkomen in de avond- en nachtelijke uren automatisch doorgeschakeld naar de politiemeldkamer op Bonaire. Dit doorschakelen is een technische modificatie en heeft geen invloed op de snelheid waarmee de politie in actie komt. Het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) publiceert binnenkort een folder in drie talen over zijn bereikbaarheid 24 uur per dag, zeven dagen per week. Samenwerking met de bevolking, zeker in zaken die een impact hebben op de bevolking, zoals bij ernstige misdrijven.

Tips
Wanneer er een strafbaar feit is gepleegd, kan de politie onderzoek doen. Alleen bij voldoende bewijsmateriaal kan de officier van justitie eventueel overgaan tot vervolging. Daarom is het belangrijk dat het publiek

doorgeeft wat het heeft gezien of gehoord. Dit kan op verschillende manieren, ook anoniem, bijvoorbeeld via de website www.politiectn.com. Daarnaast kan de tiplijn van de politie worden gebeld op het telefoonnummer +599-7177251. Indien de tiplijn overdag wordt gebeld tijdens kantooruren, krijgt de beller een operator aan de lijn, die soms details kan vragen over het strafbare feit. Er wordt nooit gevraagd naar persoonlijke gegevens. In de avond- en nachtelijke uren kunnen de tips worden ingesproken op het antwoordapparaat.

Klachten
Het doen van aangifte kan persoonlijk bij het politiebureau. In bijzondere gevallen kan de aangifte ook thuis worden opgenomen. Het is niet mogelijk om aangiften online te doen, omdat de wet dat momenteel niet toestaat. In bepaalde omstandigheden kan ook telefonisch aangifte worden gedaan. Wie zich onheus of onbehoor-

lijk behandeld voelt door medewerkers van het KPCN, kan een klacht indienen. In sommige gevallen kunnen de klachten niet in behandeling worden genomen, bijvoorbeeld wanneer het voorval al langer dan een jaar geleden plaatsvond of indien het een klacht betreft waartegen beroep kan worden gesteld. Het is dus mogelijk om een klacht in te dienen over de manier over de behandeling tijdens het uitdelen van een bekeuring, maar niet over de bekeuring zelf. Op het internet zijn klachtenformulieren te vinden op de website van de politie. Dat kan ook door een kaart of brief te sturen aan de Korpschef Politie Caribisch Nederland, Postbus 360, Kralendijk, Bonaire, Caribisch Nederland. Maar KPCN hoort ook graag als een van de medewerkers van het Korps zodanig goed heeft gehandeld dat een compliment op zijn plaats is. Dat kan via brief of kaart of door gebruik te maken van het complimentenformulier op de website. Voor vragen kan men terecht bij de barieregisseur of wijk-agent, via de website en telefoon. Op Bonaire, 717-8000 of 715-8000, op St. Eustatius, 318-2333 en Saba, 416-3737.

Militairen oefenen op Bonaire



Archieffoto kustwacht.

KRALENDIJK — Op Bonaire wordt dinsdag 14 tot en met dinsdag 25 mei een militaire oefening gehouden. Ongeveer 100 militairen van de Landmachtcompagnie in de West oefenen voor het eventueel leveren van militaire bijstand.

Deze eenheid is verantwoordelijk is voor het leveren van directe militaire bijstand na verzoek van de Rijksvertegenwoordiger. De oefening

die reden wordt ook elke vier maanden getraind op Bonaire. Het primaire doel voor deze eenheid is om kennis te maken met het eiland, de lokale autoriteiten en hulpdiensten en samen met hen te trainen en ervaringen uit te wisselen. Daarnaast zal er een tactische oefening worden

uitgevoerd in de volgende gebieden: Hotel Punt Vierkant, Lagun Hill, Boca Lagun, Washikemba, Bolivia, Boca Kanoa, Boca Olivia, Colombia, Montaña, Tolo, omgeving voormalige locatie Wereld Omroep. Tijdens die oefeningen wordt op de verschillende locaties oefenunitie gebruikt.

Jongeren Luna Yen houden eer hoog



KRALENDIJK — Tijdens de Fashion Talent Show op Bonaire vorige week, hebben de jongeren die deelnamen aan de talentenshow Luna Yen in La Tentashon, de eer hoog gehouden. De show werd georganiseerd door Angelo Dommacasse van AD Produksjon. Drie finalisten waren uitgenodigd voor de Fashion Talent Show. Dit is het eerste project om talenten van Curaçao en Bonaire bij elkaar te brengen.

Fundraising Forma voor stage in Italië

KRALENDIJK — Het geld om de stage in Italië mogelijk te maken voor de drie studenten van Stichting Forma is nog niet rond. Daarom organiseert de opleiding MBO 1 Horeca Assistant van Forma vandaag en 23 mei een fundraisingdiner onder leiding van docent Isidoor van Riemsdijk.

De drie Forma-studenten hebben de gelegenheid om in de zomer drie weken stage te lopen in Italië. Samen met

de leerlingen van de SGB hebben zij al aardig wat fundraisingactiviteiten gedaan. Die hebben echter nog

niet voldoende geld bijeingebracht om de leerlingen naar Italië te sturen. Vandaar dat ze samen met hun docent en hun eigen Forma-klas, twee gezellige culinaire avonden organiseren. De diners zijn op vandaag en donderdag 23 mei bij Restaurant Chez

Nous en beginnen om half zeven. Er wordt op die avonden een Italiaans driegangen-menu geserveerd, onder de naam Maffia Dinner. Het kost 20 dollar per persoon. Kaartjes kunnen van tevoren worden gekocht bij personeelsleden van Forma.

Rotary Club houdt jaarlijkse Rotarally

KRALENDIJK — De jaarlijkse Rotarally van Rotary Club Bonaire vindt dit jaar op zondag 19 mei plaats. Dit jaar gaat de opbrengst naar de Hart Stichting en de Nier Stichting.

De rally begint om negen uur 's ochtends bij de Kompleho Deportivo Bonaire, ofwel de Sporthal, aan de Kaya Amsterdam. De finish is bij Te Amo Beach, vlak bij de Airport. Aan het eind is er een fantastische BBQ. Daarna volgt de prijsuitreiking rond vijf uur 's middags.

Het belooft een avontuurlijke tocht te worden, dwars over het eiland. Om te winnen hoeft men trouwens niet in hart en nieren rallycoureur te zijn. Deelnamekosten zijn 50 dollar per auto. Daarvoor krijgt men twee barbecue- en snacktickets. Extra barbecue-tickets kosten 15 dollar per stuk en extra snacktickets kosten 7,50 dollar. Kaartjes kunnen worden besteld bij Rotary-leden, Sunbelt Realty, It Rains Fishes Bar & Restaurant, Akkermans Auto Supplies en bij Addo's Bookstore.

Tijdens vergaderingen Eilandsraad klaagt over gebrek aan insprekers

KRALENDIJK — De burgers van Bonaire moeten beter voorgelicht worden over de mogelijkheid die hun ter beschikking staat als insprekers tijdens vergaderingen van de Eilandsraad. De bevolking maakt bijna nooit gebruik van dit recht. Vooral de oppositie heeft daar moeite mee en dringt er tijdens de afgelopen Eilandsraadsvergadering bij de voorzitter en de griffier van de raad op aangedrongen om dit te veranderen.

Aan het begin van iedere vergadering hebben burgers het recht om als insprekers hun bezorgdheid naar voren te brengen. Benito Dirks, fractieleider van de Movimentu Boneiru Liber (MBL) die de discussie heeft aangezwengeld, vindt dat er onvoldoende informatie daarover is naar de burgers toe. De bevolking moet via de media beter worden geïnformeerd wanneer de vergaderingen worden gehouden. Het staat ook in de Wet openbare lichamen Bonaire,

St. Eustatius en Saba (Wol-BES), dat het volk moet worden ingelicht dat het het recht heeft op inspreken, aldus Dirks. Griffier Willem Cecilia geeft toe dat er inderdaad nog niet veel bekendheid hieraan wordt gegeven. Het wordt slechts bekendgemaakt via bepaalde kranten. Er is een wet 'burgerparticipatie' in de maak die hopelijk in het najaar is afgerond. Het heeft de nodige tijd geveerd, aldus Cecilia, omdat de VNG-regelgeving daarover aan de lokale

situatie moet worden aangepast. Aan de invoering daarvan dient een goede voorlichting vooraf te gaan. De griffier wil de gehele Eilandsraad en de bestuurders daarin betrekken, om via openbare bijeenkomsten en fora in de wijken de burgerparticipatie bekend te maken. Pas wanneer iedereen goed is voorgelicht, kan de Eilandsraad de wet burgerparticipatie vaststellen. Volgens voorzitter Lydia Emerencia is het in ieder geval belangrijk dat erkend wordt dat Eilandsraadsvergaderingen bijeenkomsten zijn van de volksvertegenwoordiging. De burgers dienen daarvan op de hoogte te zijn en moeten weten welke wettelijke rechten zij hebben om hieraan deel te nemen, zoals de wet voorschrijft.

Het gezin een week lang in de belangstelling

KRALENDIJK — Internationaal wordt op woensdag 15 mei 2013 de Dag van het Gezin gevierd. Om extra aandacht te geven aan het gezin, organiseert het Centrum voor Jeugd en Gezin (CJG) een week lang verschillende activiteiten. Op de dag zelf is er een speciale bijeenkomst over het thema: 'Diversiteit van het gezin'. De bijeenkomst is in het gebouw van de Scouting Centrale aan de Kaya Nikiboko Nort. De toegang is gratis.

De officiële opening was vandaag. De activiteiten verplaatsen zich morgen naar Rincon. In het Don Boscobouwen naast de katholieke kerk is er van zeven tot negen uur 's avonds een informatieve bijeenkomst over 'Alcohol in het gezin'. Woensdag is er een paneldiscussie over het thema: 'Diversiteit van het gezin'. Het gezin bestaat tegenwoordig niet meer alleen maar uit moeder,

vader en kinderen. Er zijn allerlei mengvormen (blended families). Dit kan vele problemen met zich meebrengen. Om extra aandacht te vestigen op dit fenomeen, organiseert CJG de paneldiscussie, waaraan verschillende professionals deelnemen. Deze zijn: Enid de Kort, gezinstherapeut (Aruba), Alex Wallé van YAVE (Curaçao), Jona Chirino-Felida van Fundashon Jona. (Bonaire), Lloyd Obispo van Dibo

(Bonaire) en Maura Rofina, ambulante begeleider (Bonaire). 's Morgens is er een presentatie voor de professionals gevolgd door een discussie over de aanpak van de problematiek en waar het nog aan schort op Bonaire. Van zeven tot negen uur 's avonds zullen de panelleden een presentatie verzorgen voor ouders en belangstellenden. Er is gelegenheid voor het stellen van vragen. Op vrijdag is er een 'Mi ta Gusta Lessa' activiteit bij CJG voor ouders en kinderen tussen vier en twaalf jaar.

Voor meer informatie over de activiteiten in het kader van de Week van het Gezin kan men bellen met het CJG, telefoonnummer 715-7200.

Advertenties Curaçao

Basis Principes van Supervisory Management

Deze cursus, ontworpen door "AMERICAN MANAGEMENT ASSOCIATION" behandelt op een systematische wijze de belangrijkste facetten van leidinggeven.

Aanvang Cursus : Maandag, 27 mei 2013

Duur: 8 weken

Tijd: 18.00 te 20.00

Voertaal : Papiaments /Nederlands

Dosent: Ren Levy Maduro

Adres: Neptunusweg 30

Inschrijving: Uiterlijk Maandag, 20 Mei 2013

Efficiency in Operation

Inschrijvingen : 737-5914

management@effinop.com / www.effinop.com

"Creating New Business Month"

Date: May 17th till June 14th Register at www.stimul-it.com

Would you, as an entrepreneur or business like to create new business opportunities? Come join us in order to help your business!

Workshops:

- FUTURE NOW! Technology & Innovation Workshop
- 3D printing for business
- Promoting your business using new & traditional media
- Creating new business with Apps

STIMUL-IT CURAÇAO

Innovation Technology Institute



Eindexamens voor ruim 207.000 scholieren

DEN HAAG — Voor 207.204 leerlingen op de middelbare school begonnen vandaag de eindexamens. Er gelden dit jaar strengere eisen voor havisten en vwo'ers. Zij mogen nog maar voor één van de vakken Nederlands, Engels en wiskunde een onvoldoende hebben. Sinds 2012 moet verder elke kandidaat gemiddeld een 5,5 halen voor alle eindexamenvakken.

Leerlingen op het vmbo begonnen vandaag met Frans. De havisten maakten het examen management en organisatie (m&o) en de vwo'ers deden het examen Nederlands.

In de avond voor een examen kunnen scholieren vanaf vandaag voor het eerst vragen stellen via het twittersprekkuur. Docenten van verschillende vakken reageren daarop. Ook is het Eindexamenjournaal vanaf vandaag op 3FM en FunX te horen.

Staatssecretaris Sander Dekker (onderwijs) bezocht vanmiddag het Landelijk



Foto: Getty Images

109.488 vmbo'ers, 57.600 havisten en 40.116 vwo-leerlingen doen eindexamen.

Aktie Komitee Scholieren (LAKS). Daar behandelde hij tussen vijf en zes uur 's middags (Nederlandse tijd) telefonische klachten. Vorig jaar kreeg de scholierenorganisatie 123.700

klachten binnen tijdens de eerste examenperiode. Ook klaagden 2400 leerlingen over de herexamens. Dat waren er een stuk minder dan in 2011 (136.000) en het recordaantal klachten

uit 2010 (149.000). In totaal nemen 109.488 vmbo'ers, 57.600 havisten en 40.116 vwo-leerlingen deel aan de examens, die tot 29 mei duren. De uitslag volgt twee weken later.

‘Een verschrikkelijke week’

ZEIST — “Het is een verschrikkelijke week geweest met heel veel onzekerheid. Maar voor de kinderen op school is het belangrijk dat de lessen zo gewoon mogelijk verder gaan.” Dat zei directeur Ronald Nagtegaal van de Kerckeboschschool in Zeist vanmorgen. De vermiste broertjes Ruben en Julian zijn leerlingen van die school.

Nagtegaal: “Het docententeam is in de meivakantie bijeengekomen om te bespreken hoe we na de vakantie weer moesten beginnen. Besloten is dat elke meester en juf in de eigen groep op een kindermanier met de leerlingen zou praten over de gebeurtenis. Uiteraard is er in de groepen 4 en 6, waarin Julian en Ruben zaten, extra veel aandacht, maar ook die klassen pakken zo gauw mogelijk de gewone schoolroutine weer op.” Nagtegaal ving vanmorgen

ook de ouders van leerlinggen op. Degenen die op het schoolplein in tranen uitbarstten nam hij zo snel mogelijk mee naar binnen om de kinderen zo veel mogelijk te sparen. “We wilden een waardige start, waarbij we ons niet verliezen in emoties”, zei hij. Maar hij begreep de tranen wel: “Het zijn hele lieve, prima jongens. Dat maakt het zo involbaar voor iedereen.” Ook burgemeester Koos Janssen van Zeist was vanmorgen op de school. “Wij

denken nog niet na over de afloop van deze zaak. Zolang er vragen zijn, is er hoop.” Janssen onderhoudt nauw contact met de moeder van de kinderen, de grootouders en de vrijwillige brandweer waar de moeder werkt. “Het verdriet raakt de harten van de samenleving in Zeist.”

Duikers

Duikers zijn op twee plekken in de visvijver in Geulle gaan duiken, om specifiek onderzoek te doen. Volgens de politie wordt er vermoedelijk niets gevonden, maar willen de autoriteiten voor alle zekerheid toch weten wat er op de bodem van de Limburgse vijver ligt. In het water wordt sinds vanochtend met sonarapparatuur onderzoek gedaan.

PvdA wil strengere regels voor e-sigaret

BRUSSEL — De e-sigaret moet aan banden worden gelegd. Er zijn strengere Europese regels nodig voor deze elektronische rookpen. Dat stelt de PvdA in het Europees Parlement.

E-sigaretten kunnen zowel nicotine als tabak bevatten. “In

Nederland valt het product nu nog onder dezelfde regels als een zak chips of een komkommer. Dat is verkeerd voor een genotsmiddel met gevaarlijke en verslavende stoffen”, aldus PvdA-europarlementariër Judith Merckies vandaag in een verklaring.

Zij gaat voorstellen indienen voor betere informatie en re-

gels rond de e-sigaret. Merckies wil ook de shisha-pen aanpakken. Dit rookpennetje is vooral onder jongeren populair. De kleine waterpijp bevat in de regel geen nicotine, maar wel veel andere schadelijke stoffen. “Het kan een voorportaal zijn naar echt roken”, waarschuwt de sociaaldemocrate.

Waarom zoveel honden? Europa: 1 hond/12 inwoners



Aruba: 1 hond/3 inwoners!

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso cu Bienestar di Nos Bestianan



RIJSWIJK — Pretparken kijken tevreden terug op de meivakantie, die gisteren ten einde kwam. Dat laten verschillende attractieparken weten. Vakantiepark Duinrell spreekt van een ‘echte seizoensstart’ met veel gasten uit binnen- en buitenland.

Walibi Holland mocht deze meivakantie 10 procent meer bezoekers ontvangen dan vorig jaar in dezelfde periode, zo laat het pretpark weten. Ouwehands Dierentuin in Rhenen verwelkomde zelfs 35 procent meer bezoekers dan vorig jaar, aldus de dierentuin.

Attractiepark Toverland in Sevenum (Limburg) beleefde in de tweede week van de meivakantie zelfs de drukste week ooit. Het bezoekersaantal lag 40 procent hoger dan verwacht. Een groot deel van de bezoekers van het Limburgse pretpark kwam uit België en Duitsland.

De gunstige bezoekersaantallen zijn volgens de parken voor een groot deel te



Foto: gotholdd.nl

Ook in Duinrell was het gezellig druk.

danken aan het mooie weer. “Hoewel het er aanvankelijk naar uitzag dat het een koude meivakantie zou worden, zijn de weergoden de sector gunstig gezind

geweest”, constateert een woordvoerder van Duinrell. Veel kampeerders kwamen met een eigen tent of caravan naar het Wassenare attractiepark. Volgens Wa-

libi waren de weersomstandigheden ‘perfect’.

“Vooral op warme dagen waren de waterattracties populair”, aldus het park.

Na tur enfermero: Sigui cu e BON TRABOU! Pabien cu un siman fructifero

12 Mei, 2013



dr. Richard W.M. Visser | Minister di Salud y Deporte

‘Focus ziekenhuis op 1 aandoening’

AMSTERDAM — Ziekenhuizen zouden zich moeten specialiseren in één aandoening, zoals kanker of hart- en vaatziekten en ze moeten de uitkomsten van de zorg vergelijkbaar maken. Dat zijn volgens arts en bedrijfskundige David Ikkersheim de enige manieren waarop de zorg betaalbaar gehouden kan worden en de kwaliteit beter kan.

Uit Ikkersheims promotieonderzoek is gebleken dat sinds 2006, toen het nieuwe zorgstelsel ingevoerd werd, de efficiëntie en de kwaliteit van de zorg zijn toegenomen en de wachttijden zijn verkort, maar dat de totale kosten fors zijn toegenomen. Dat komt doordat het aantal behandelingen bij specialisten is toegenomen. Dat is een gevolg van het verdienmodel: hoe vaker een specialist wordt ingeschakeld, hoe meer een ziekenhuis verdient. Dat is overigens inmiddels gemaximeerd: ziekenhuizen en specialisten mogen jaar op jaar niet meer dan 2,5 procent groeien.

Veel geld zou volgens Ikkersheim ook bespaard

kunnen worden door beter onderzoek. Een knie of een heup vervangen is bijvoorbeeld niet steeds nodig. In sommige gevallen kan fysiotherapie ook soelaas bieden. “Daarvoor moet gemeten worden wat de klachten zijn voor en na de operatie. Als je dat weet, weet je ook voor welke patiënten zo'n operatie een toegevoegde waarde heeft”, stelt Ikkersheim.

Daarnaast blijkt goede zorg vaak ook goedkope zorg, omdat in veel gevallen complicaties vermeden worden als patiënten goed behandeld worden. “Als een herseninfarct gelijk goed wordt opgevangen, kan worden voorkomen dat patiënten verlamd raken en dat ze hun hele leven in een verzorgingshuis moeten doorbrengen”, verduidelijkt Ikkersheim. “Dat heeft, naast de gevolgen voor de levenskwaliteit, ook gevolgen voor het kostenplaatje.”

Voor zijn onderzoek heeft Ikkersheim gekeken naar declaraties van zorgaanbieders. Of die al dan niet rechtmatig waren, heeft hij niet uitgezocht. De onderzoeker promoveerde vandaag aan de Vrije Universiteit op zijn bevindingen.

EURO

Stapje terug

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen deden vandaag een stapje terug. Beleggers lijken even een pas op de plaats te maken na de recordstanden van vorige week. Ook werd gewacht op de Amerikaanse detailhandelsverkoppen, die later op de dag bekend worden gemaakt. “De grote Europese beurzen doen een stapje terug na de mooie spurt in de afgelopen twee weken. Het is wachten of we op deze niveaus verder kunnen. Er is weinig bedrijfsnieuws en de kwartaalresultaten zijn grotendeels achter de rug. Het dividendrendement blijft de markt ondersteunen, maar het is vooral uitkijken naar de draai vanuit de defensieve aandelen naar de cyclische aandelen”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,1 procent lager op 360,86 punten. De Mid-Kap bleef onveranderd op 543,25 punten. De beurzen in Frankfurt, Parijs en Londen daalden tussen 0,3 en 0,6 procent. De sterkste daler was luchtvaartgroep Air France-KLM met een verlies van bijna 4 procent.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,9 procent tot 95,19 dollar per vat. Brentolie werd 0,8 procent goedkoper, op 103,11 dollar. De euro was 1,2974 dollar waard, tegen 1,2955 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag. Op Curaçao veranderde er ook niet veel. Vandaag stond de euro op 2,3571 gulden, tegen 2,3598 gulden op vrijdag.

TOKIO

Stijging

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag opnieuw hoger geëindigd. De verbeterde winstvooruitzichten van Japanse bedrijven door de aanhoudende verzwakking van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar bleef zorgen voor koopbereidheid onder beleggers. De Nikkei sloot 1,2 procent in de plus op 15.118,49 punten. De Amerikaanse dollar was voor het eerst sinds oktober 2008 meer dan 102 yen waard nadat kritiek op het Japanse monetair beleid om de yen te verzwakken uitbleef tijdens de G7-bijeenkomst afgelopen week. Voor de Japanse exporteurs, die hun concurrentiepositie en winstgevendheid zien verbeteren door de goedkopere Japanse munt, stonden in de belangstelling. Elektronicaconcern Panasonic en automaker Nissan stegen respectievelijk 7,6 en 4,5 procent.

Elders in het Verre Oosten lieten de aandelenmarkten een gemengd beeld zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,1 procent lager en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent. De Kospi in Seoul ging 0,2 procent vooruit.

WALL STREET

Klein verlies

NEW YORK — De aandelenmarkten in New York zijn vandaag met kleine verliezen geopend. Beleggers namen wat gas terug na de recente sterke opmars. Een onverwachte stijging van de Amerikaanse detailhandelsverkoppen hield de koersverliezen beperkt. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,3 procent lager op 15.080 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1630 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,2 procent tot 3430 punten.

Voor opening van de beurs bleek dat de detailhandelsverkoppen in de Verenigde Staten in april met 0,1 procent zijn gestegen ten opzichte van maart. Economen rekenden in doorsnee op een daling met 0,3 procent. De aanvankelijk gemelde daling van 0,4 procent in maart werd herzien tot een min van 0,5 procent.

‘Geen devaluatie voor eigen gewin’



De Britse minister van Financiën George Osborne (m).

LONDEN — Zeven vooraanstaande industriële mogendheden, de G7, hebben dit weekeinde bevestigd dat ze niet enkel uit eigen belang met behulp van devaluatie monetair beleid voeren. De ministers van Financiën en de centrale bankdirecteuren van Canada, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Italië, Japan en de VS waren voor informeel overleg bijeen in het Engelse plaatsje Aylesbury, ten noordwesten van Londen.

De sterke daling van de koers van de Japanse yen lijkt geen groot probleem te zijn voor de deelnemers die begrip toonden voor het drastische economische beleid van de Japanse vicepremier en minister van Financiën Taro Aso. Aso heeft de geldkraan opengedraaid in de strijd tegen de defla-

tie waar Japan al zo lang mee heeft geworsteld. Sinds november is de waarde van de yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar met 30 procent gedaald.

De *Financial Times* kopte dit weekeinde op zijn website: G7 stemt in met zwakkere yen. Kennelijk kan deze in

1975 opgerichte overleggroep leven met Aso's beleid. Gastheer George Osborne, de Britse minister van Financiën, bevestigde na afloop zaterdag dat er bij de G7 veel meer overeenstemming is, dan algemeen wordt aangenomen. Hij kreeg bijval van zijn Franse collega Pierre Moscovici. Maar volgens de *Financial Times* leverde de bijeenkomst op het Engelse platteland verder geen aanwijzingen op dat de onenigheid over de aanpak van de crisis afneemt.

Lage stand Yen

De Japanse yen is vandaag gedaald tot het laagste ni-

veau ten opzichte van de Amerikaanse dollar sinds oktober 2008. Voor het eerst in 4,5 jaar tijd werd meer dan 102 yen per dollar betaald.

De Japanse munt is fors in waarde gedaald sinds de centrale bank vorige maand aankondigde nog meer geld in de kwakkelende economie te gaan pompen. Tijdens de G7-top afgelopen weekeinde bleek dat de overige grote industrielanden geen groot punt maken van de aanhoudende devaluatie van de yen, hoewel die Japanse exportbedrijven een concurrentievoordeel verschaft.

Heineken sluit joint venture in Myanmar

AMSTERDAM — Heineken heeft een joint venture gesloten met de lokale brouwer ABC (Alliance Brewery Company) om zijn bieren te gaan produceren en verkopen in Myanmar, het vroegere Birma. Dat maakte het bierbedrijf vandaag bekend.

Heineken krijgt een belang van 57 procent in de gezamenlijke onderneming in het Aziatische land. Vlakbij de voormalige hoofdstad Yangon wordt voor circa 60 miljoen dollar een nieuwe brouwerij gebouwd, die naar verwachting voor eind 2014 in gebruik wordt genomen.

De Europese Commissie besloot vorige maand na ruim twee decennia een einde te maken aan handelssancties tegen Myanmar. Alleen een wapenembargo bleef van kracht. Daarmee werd de weg vrijgemaakt voor Europese bedrijven om zaken te doen met het tot voor kort zeer gesloten land. Topman Jean-François van Boxmeer sprak van een zeer interessante mogelijkheid voor Heineken om zijn aanwezigheid in groeiende markten te vergroten. Ook kan het bedrijf volgens hem een positieve bijdrage leveren aan de voortgang die Myanmar maakt bij zijn politieke en sociale hervormingen.

Aantal faillissementen iets afgenomen

DEN HAAG — Vorige maand zijn er in Nederland 682 bedrijven en instellingen failliet verklaard, 28 minder dan in maart. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt.

De meeste bedrijven gingen over de kop in de bouw en in de handel. “Het aantal was in beide branches wel kleiner dan in maart, vooral in de bouw. Desalniettemin was het aantal faillissementen in beide branches ook in april zeer hoog”, aldus het CBS. Het statistiekbureau heeft

eenmanszaken niet meegerekend in zijn cijfers. Het aantal failliet verklaarde bedrijven bereikte in februari de hoogste stand ooit. Toen vielen er 755 bedrijven om.

Het aantal uitgesproken faillissementen in een maand is afhankelijk van het aantal zittingsdagen van de rechtbank en kan daardoor sterk schommelen. Daarom wordt doorgaans gekeken naar het voortschrijdend driemaandsgemiddelde. Dat kwam in april uit op 717. In de maand daarvoor was dat 734, de hoogste stand sinds het begin van de reeks in 1981.

‘Uitbouw bankenunie Europa zo snel mogelijk’

BRUSSEL — De Europese bankenunie moet zo snel mogelijk worden uitgebouwd. Ook kunnen er heel veel stappen worden gezet voordat de bankenunie op bedelingen van Duitsland stuit. Dat stelde minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën vandaag in Brussel voor een vergadering met zijn collega's uit de eurozone. Dijsselbloem is voorzitter van deze zoge-

noemde eurogroep. Dijsselbloem reageerde op de zorgen van zijn Duitse collega, Wolfgang Schäuble, over een geplande centrale autoriteit die toezicht houdt op de ontmanteling van failliete banken. Volgens Schäuble zijn hiervoor moeizame aanpassingen van de Europese verdragen nodig. “Ook daarvoor zijn oplossingen te vinden, denk ik”, stelde Dijsselbloem.

Ook beleggers ongerust over SARS-virus

AMSTERDAM — De ontdekking van een nieuwe variant van het SARS-virus leidde vandaag ook op de aandelenmarkten tot ongerustheid. Luchtvaartmaatschappijen behoorden tot de sterkste dalers, omdat uitbraken van besmettelijke ziektes grote gevolgen kunnen hebben voor het vliegverkeer.

In Amsterdam was Air France-KLM vanochtend de sterkste daler onder de

hoofdfondsen met een verlies van ruim 4 procent. In Londen werd IAG, het moederbedrijf van British Airways en Iberia, eveneens meer dan 4 procent minder waard. Lufthansa verloor in Frankfurt bijna 3 procent.

Volgens analisten zou een wereldwijde uitbraak van het nieuwe SARS-virus op korte termijn de vraag naar vlieggreizen sterk kunnen drukken. Dat zou het voorzichtige herstel van de luchtvaartsector in gevaar brengen, menen zij.

Personeel BP weg uit Libië

TRIPOLI — Oliemaatschappij BP trekt een deel van het personeel uit Libië terug.

De maatregel volgt op een advies van het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken dat rept over politieke

onzekerheid in het olierijke land. Dat is gisteren bekend geworden, zo meldde de *BBC*. Een klein aantal Britse diplomaten vertrok afgelopen vrijdag al uit de hoofdstad Tripoli. De ambassade is nog wel geopend.

‘Betalingsverzuim in Europa op recordhoogte’

DEN HAAG — Europese bedrijven, consumenten en overheden worden steeds lakser met het betalen van hun rekeningen. Vorig jaar liep het betalingsverzuim op tot een recordbedrag van 350 miljard euro. Dat is 7 procent meer dan in 2011 aan wanbetaling werd geconstateerd, meldde financiële dienstverlener Intrum Justitia vandaag op basis van een Europees onderzoek onder bijna 10.000 bedrijven.

In Nederland moest in totaal 14,3 miljard euro worden afgeschreven omdat rekeningen niet werden afbetaald. Dit komt neer op een groei van 4 procent ten opzichte van het jaar ervoor. Als gevolg van de crisis lopen bij veel bedrijven de inkomsten en vermogenspositie terug, waardoor wanbetaling

toeneemt. Ook duurt het vaak lang voordat verschuldigde bedragen worden geïnd. Landen in Zuid- en Oost-Europa worstelen met het grootste betalingsverzuim. In Griekenland bijvoorbeeld werd bijna 10 procent van alle uitstaande vorderingen niet afbetaald. In Nederland ligt dat aandeel op 2,6 procent en het Europees gemiddelde bedraagt 3 procent.

Slechts 4 van de 31 onderzochte landen lieten een terugloop zien in het betalingsverzuim: Denemarken, Finland, IJsland en Zweden. “Als deze neerwaartse spiraal aanhoudt, hebben we binnenkort een situatie waarin bedrijven niet meer kunnen groeien, waar innovatie wordt belemmerd en waar het voortbestaan van bedrijven wordt bedreigd. Alle betrokkenen moeten alles doen om het tij te keren”, aldus Intrum-directeur Lars Wollung.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper



Een prima week

Dat was het zeker. Afgelopen vrijdag konden we de balans van een week handelen weer opmaken en die viel goed uit. Alle beurzen konden in de plus sluiten en de Dow-Jones kon op een recordstand sluiten, evenals de S&P 500. Even de cijfers op een rijtje. De Dow-Jones sloot vrijdag op een niveau van 15.118,49, een stijging van 0,97 procent ten opzichte van de vorige week. De Nasdaq steeg 1,19 procent. De S&P 500 sloot op een recordstand van 1633,70. Dat was een stijging van 1,72 procent voor de week. Vanaf 1 januari zijn de stijgingen ook imponerend. De Nasdaq is dit jaar met 13,81 procent gestegen. De S&P 500 doet het tot nu toe nog iets beter met een stijging van 14,55 procent. De Dow-Jones is tot op heden de winnaar met een stijging van 15,37 procent. En het ziet ernaar uit dat dit niet het einde van de stijgingen is.

De verwachting bij marktstrategen is dat de beurzen nog wel verder kunnen stijgen. Dit alles door het gebrek van alternatieven, nu de rente zo lang al zo laag is. Waarin anders te beleggen? Onroerend goed? Zou kunnen, maar dan alleen in Amerika. Het is nog te vroeg om dit in Europa te doen. Japan is te duur en in China wordt te veel gebouwd. Grondstoffen? Met een economie die maar niet beter wil worden in Europa, neemt de vraag ook niet zienderogen toe. Als we kijken naar olie, is Amerika hard bezig om olie-onafhankelijk te worden. Dat wil zeggen, men kan zelf genoeg olie produceren om aan de vraag te voldoen. Goud? Als trouwe lezer weet u dat wij al jaren negatief zijn op goud. Dat komt omdat goud gezien wordt als vluchthaven in woelige tijden. Die zijn er niet. Dus het lijkt ons heel duidelijk dat goud verder zal gaan dalen in de komende periode. Dus uiteindelijk blijven alleen aandelen over om in te beleggen. De grote storm van kwartaalcijfers is nu wel voorbij. We gaan ons dus weer concentreren op de macro-economische cijfers. Die komen er genoeg deze week. De verwachtingen zijn eigenlijk niet heel hooggespannen, dus de kans op positieve verrassingen is zeker aanwezig. Toch is er een klein stemmetje in ons achterhoofd dat ons maant tot voorzichtigheid. We blijven momenteel voor ongeveer 80 procent belegd in aandelen. De overige 20 procent houden we in cash aan. Dit voor het geval dat de beurzen opeens genoeg mochten hebben van de al maanden durende stijgingen en opeens wat naar beneden gaan. Dan kunnen we toch nog wat leuks tegen uitverkooprijes inslaan. Wat we nu in de afgelopen maanden gezien hebben is ongekend. Er is niet een keer meer dan drie dagen een daling achter elkaar geweest. Dit is dus echt uniek. Goed te verklaren natuurlijk, maar we zijn en blijven waakzaam voor een daling. Mochten we daadwerkelijk een daling krijgen, dan zal die wellicht tussen de 4 en 8 procent zijn. Mits er natuurlijk niet opeens drama is. Maar dat zien we gelukkig nog niet gebeuren. Door de overvloed aan gelden en de lage obligatie-opbrengsten, blijft er veel geld de aandelenmarkten instromen. De beurs is natuurlijk niets anders dan vraag en aanbod. Momenteel is de vraag groot, dus stijgen de koersen. We lopen voorlopig lekker mee en laten onze winsten verder toenemen. Maar al onze jaren ervaring hebben ons ook geleerd om goed te luisteren naar dat zachte stemmetje in ons hoofd. We laten ons niet negatief verrassen en blijven bovenop de markten zitten. Dit wordt een jaar om nu eens niet in mei aan de verkoop te gaan.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website: www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	13-May		PREV.	13-May		
DOW JONES	15118.49	15079.21	AEX	361.17	361.12		
S&P 500 INDEX	1633.70	1634.69	AEGION NV	4.94	4.95		
NASDAQ	3436.58	3438.43	AGEAS	29.31	28.99		
AMAZON.COM INC.	263.63	264.68	AHOLD NV	12.34	12.29		
AMERICAN EXPRESS	70.08	69.59	ASTORIA FINL	9.82	9.80		
APPLE INC	452.97	456.37	AKZO NOBEL	49.26	49.28		
AT&T INC	37.36	37.03	ASML HOLDING NV	59.80	59.96		
BERKSHIRE HATH-B	111.82	112.10	CORIO NV	35.57	35.65		
CISCO SYSTEMS	21.10	21.17	DANONE	58.52	58.82		
CITIGROUP INC	48.75	48.88	DSM (KONIN)	49.18	49.06		
WALT DISNEY CO	67.20	67.34	HAL TRUST	99.01	99.75		
EBAY INC	55.65	55.36	HEINEKEN NV	55.57	56.01		
GENERAL ELECTRIC	22.90	22.80	ING GROEP NV	6.80	6.71		
GOOGLE INC-CL A	880.23	878.85	ROYAL INTECH NV	8.71	8.78		
HEWLETT-PACKARD	21.54	21.26	KPN (KONIN) NV	1.65	1.62		
HOME DEPOT INC	76.01	76.48	KONINKLUKE PHIL	21.59	21.68		
IBM	204.47	202.56	POSTNL NV	1.78	1.75		
INTEL CORP	24.50	24.15	REED ELSEVIER	12.90	12.75		
JOHNSON&JOHNSON	85.76	85.83	REXEL SA	17.35	17.32		
MEDTRONIC INC	49.17	49.42	ROBECO	26.18	26.45		
MICROSOFT CORP	32.69	32.74	ROLINCO NV	23.45	24.01		
3M CO	110.48	110.29	RORENTO NV	55.52	55.20		
PRIZER INC	28.72	28.12	ROYAL DUTCH SH-A	26.57	26.59		
PROCTER & GAMBLE	78.76	78.78	TOMTOM	3.63	3.64		
ROYAL DUTCH-ADR	69.06	69.01	UNILEVER NV-CVA	32.05	32.00		
SCHLUMBERGER LTD	76.82	77.23	WESSANEN NV	2.82	2.84		
SPRINT NEXTEL CO	7.36	7.24	WOLTERS KLUWER	16.65	16.93		
TEXAS INSTRUMENT	37.04	36.66	WP-STEWART HLDGS	244.15	248.68		
TIME WARNER INC	60.94	60.85	SCOTIABANK FUNDS			PREV.	10-May
VISA INC-CLASS A	178.75	179.22	MONEY MARKET	13.0615	13.0615		
ETFs	PREV.	13-May	US DOLLAR BOND	2.6562	2.6442		
ISHARES-DJ DIV	65.75	65.66	GLOBAL GROWTH	2.0734	2.0711		
ISHARES-EMG MKT	43.57	43.23	US GROWTH	9.7212	9.7602		
ISHARES MSCI PAC	50.82	50.56	CANADIAN GROWTH	2.9850	2.9644		
ISHARES-RS 3000	97.12	97.22	CURRENCIES			PREV.	13-May
ISHARES-SP500 GR	86.46	86.53	YEN/USD	101.900	101.880		
ISHARES-S&P EURO	42.33	42.15	EUR/USD	1.298	1.298		
POWERSHARES DB C	26.35	26.31	CAN/USD	1.010	1.011		
POWERSH-QQQ	73.05	73.11	GBP/USD	1.529	1.530		
SPDR S&P MID 400	216.69	216.15	COMMODITIES			PREV.	13-May
SPDR S&P 600 SMA	86.71	86.43	OIL WTI	96.04	95.35		
FUNDS	PREV.	13-May	GOLD	1446.20	1436.20		
BLACKROCK GBL ALL	46.87	46.81	SILVER	23.88	23.73		
TEMPLETON GBL BND	24.32	24.21	WHEAT	704.25	717.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Twee helden in het zonnetje



De twee mannen die onlangs een oudere dame uit haar brandende huis hebben gered, zijn door de bewooner en haar familie met een erbetoon verblijd. Ramich Martha en Lionel Boelbaai waren op 27 april in de buurt toen het huis van de 85-jarige vrouw, die in een rolstoel zit, in brand stond. De twee redders wisten de vrouw ongeschonden uit de brandende woning te halen. Grote dankbaarheid gaat uit naar de twee helden, aldus de familie. “God zegene hen.”

Transseksueel mag trouwen

Een transseksuele vrouw in Hongkong mag trouwen met haar vriend. Een gerechtshof heeft dat in hoger beroep bepaald. De uitspraak betekent dat de regering de wet op het huwe-

lijk moet aanpassen. Het hof erkende haar als een vrouw en oordeelde dat ze daarom met haar vriend mocht trouwen. De transseksueel liet zich enkele jaren geleden opere-

ren om een vrouw te worden. Ook volgens haar nieuwe identiteitsbewijs is ze een vrouw. Maar volgens het geboortebewijs is ze nog een man. Het homohuwelijk is in China verboden.

Karl Marx gewild bij dieven

Dieven hebben in ruim een week tijd 60 van de 500 beelden van de filosoof Karl Marx gestolen uit een installatie in de openlucht in de Duitse stad Trier. De daders hebben meestal 's avonds of 's nachts hun slag geslagen en de 1 meter

hoge figuren uit de installatie van kunstenaar Ottmar Hörrl gestolen. Dat zegt Christoph Maisenbacher, medeverantwoordelijk voor de kunst in de Duitse stad, waar de stichter van het marxisme 195 jaar geleden werd ge-

boren. Omdat elk beeld 300 euro kost, wordt de schade op 18.000 euro geschat. Hörrl staat bekend om zijn installaties in de open lucht. Volgens Maisenbacher is nog nooit zo bruut met zijn werk omgesprongen.

Eerbetoon aan Myrna Weiman-Vinck

Het bestuur van het Prinses Wilhelminafonds voor de kankerbestrijding heeft afgelopen week tijdens een vroege Moederdagviering Myrna Weiman-Vinck geëerd. Zij is de oprichter van het therapie- en recreatiecentrum van het PWF en is nog steeds erelid. Tevens werd zij die dag 75 jaar. Weiman-Vinck begon 35 jaar geleden als vrijwilliger voor het PWF en heeft zich met hart en ziel ingezet. Ze wierf en begeleidde andere vrijwilligers, organiseerde informatiedagen, gaf lezingen op scholen en bij verenigingen en organiseerde ook bazars om fondsen te werven. Weiman-Vinck begon met een groepje van 5 patiënten dat elke woensdag bijeen kwam om over hun ziekte te praten en 30 jaar later is bestaat de groep uit meer dan 120 overlevenden van de ziekte kanker die het recreatie- en therapiecentrum bezoeken, dat gevestigd is bij het PWF-kantoor op Scharloo. Vijf jaar geleden



Myrna Weiman-Vinck (tweede van rechts) wordt door het PWF-bestuur in het zonnetje gezet.

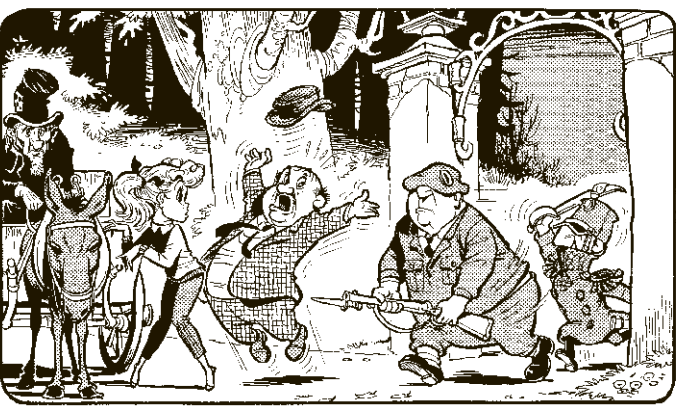
heeft het centrum dan ook de naam Myrna Weiman-Vinck gekregen. Het huidige management over het centrum

is in handen van Carolina Brouwer. De Moederdagviering vond plaats in bijzijn van het bestuur van PWF,

patiënten, vrijwilligers, sociaal werkers en de echtgenoot van Myrna Weiman, Rich, die altijd achter haar stond.

KONING HOLLEWIJN EN DE LORRELEIDER

Door Marten Toonder



De Lorreleider maakte geen aanstalten om weg te rijden toen Wiebel en Euvel op hem afstormden. Hij schudde slechts het hoofd en sprak: “Jullie moet ik niet hebben.” “Maar wij moeten jou hebben!” antwoordde Euvel grinnig. “Kom maar eens van de bok af.” “Ik ben niet te krijgen,” antwoordde de vreemde koopman rustig. “O nee?” riep Euvel. “Dat zullen we dan eens zien!” En hij maakte aanstalten om naar boven te klimmen. “Wacht!” riep de Lorreleider op zo’n dringende toon dat de hofdetective aarzelde. “Jullie begrijpen het niet. Ik wacht hier op de koning.” “Daar wilden we het juist over hebben,” zei Wiebel.

“Wat heb je met die arme lieverd gedaan?” “Dat weten jullie toch,” antwoordde de oude. “Ik heb zijn haard gekocht.” “Ja, dat weten we,” beaamde het meisje, “maar daar zit meer aan vast.” “Ja, daar zit meer aan vast,” herhaalde de koopman peinzend. “Dus dat geef je toe?” riep Euvel. “Mooi! Dan wil ik ook weten wat er aan vastzit. Kom van de...” Op dat ogenblik werd hij van achteren geprikt door het manschap dat deze handeling verrichtte op daartoe strekkende bevelen van generaal Hoetentoeter. De krijgsoverste had zich volledig hersteld en eiste nu onvoorwaardelijke overgave.

Baas Virgin serveert in stewardessenpak

De oprichter van de luchtvaartmaatschappij Virgin, Richard Branson, heeft gisteren tijdens een vlucht van AirAsia zelf drankjes geserveerd. Dat deed hij in een stewardess-uniform, inclusief naaldhakken en met geschoren benen. Branson heeft twee jaar geleden een weddenschap verloren van Tony Fernandes, de baas van AirAsia. Beide luchtvaartmaatschappijen sponsoren een formule 1-team. Branson en Fernandes hadden met elkaar gewed dat hun team in seizoen 2010 de beste prestatie zou leveren. Team Lotus eindigde hoger dan Marussia Virgin. Fernandes twitterde zaterdag verheugd: “Ik ben op weg naar Perth, om de benen van Richard Branson te scheren. Ik kan niet wachten.” Branson vloog van Perth in Australië naar Kuala Lumpur in Maleisië. Een deel van de opbrengs-



Foto: AFP/Asia

De Britse miljardair Richard Branson (l) serveert Fernandes.

ten van de actie zullen aan het goede doel worden ge-

schonken. “Ik heb veel rare dingen in mijn leven ge-

daan, maar dit staat hoog op de lijst”, aldus Branson.

Autosculptuur

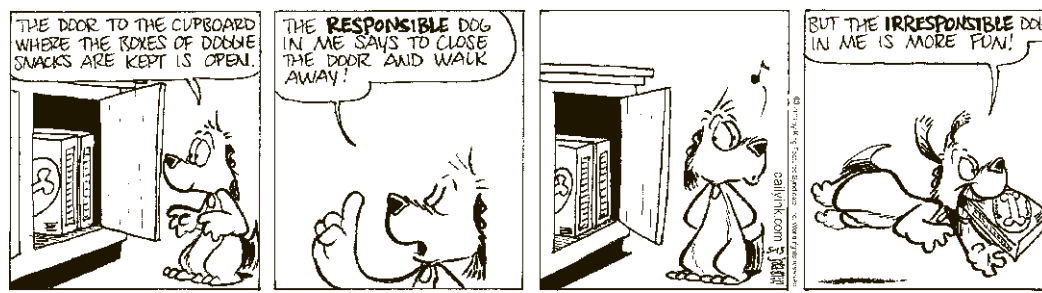


Foto: AFP

Een sculptuur van dertien opgestapelde afgedankte auto's siert het 'Jiangcheng no.1 Creative Culture Park' in Wuhan, in de centrale Chinese provincie Hubei. De sculptuur heet 'wedergeboorte'. Het park was vroeger een fabriek. De eerste zogenoemde 'looptractor' werd er gefabriceerd in 1957.

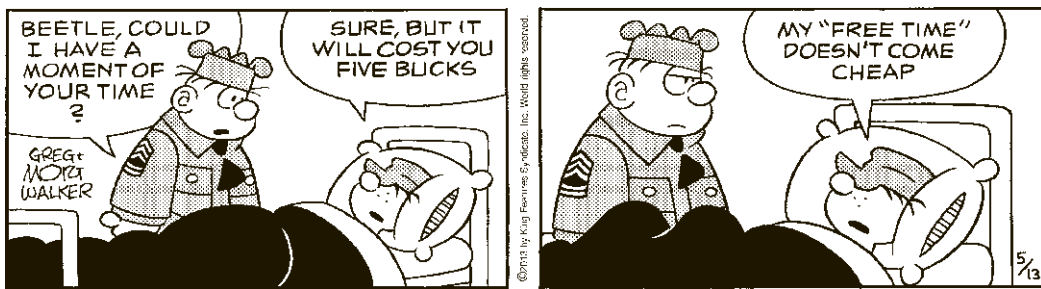
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Tweede geval SARS-achtig virus in Frankrijk

LILLE — In Frankrijk is voor de tweede keer bij een patiënt de gevaarlijke nieuwe variant op het SARS-virus geconstateerd. De patiënt lag in een ziekenhuis in het Noord-Franse Lille op dezelfde zaal als de eerste patiënt die in Frankrijk het virus bleek te hebben, meldden Franse media gisteren.

De Wereldgezondheidsorganisatie zegt ondertussen aanwijzingen te hebben dat het virus ook van mens op mens kan overgaan. De ziekte is in september vorig jaar in het Midden-Oosten opgedoken. In achtien van de ruim dertig aangetroffen gevallen is de patiënt overleden. De meeste slachtoffers waren in Saudi-Arabië. De eerste patiënt in Frankrijk was in april net terug uit de Verenigde Arabische Emiraten. Hij ligt in een ziekenhuis in Lille en verkeert volgens zegglieden daar 'in een zeer ernstige maar stabiele toestand'.

Het virus wordt, net als het Chinese SARS, een afkorting voor Severe Acute Respiratory Syndrome (ernstig acuut ademhalingsyndroom), een coronavirus genoemd. Het zou ook afkomstig zijn van dieren. In 2003 bezweken er bijna 800 personen aan SARS in oostelijk Azië. Het is nog niet bekend waar het nieuwe type vandaan



De Franse minister van Gezondheid Marisol Touraine (r) bracht gisteren een bezoek aan het Roger Salengro ziekenhuis, na een persconferentie over het nieuwe geval van SARS.

komt en hoe het zich verspreidt. Aangenomen wordt dat het makkelijk van dieren naar mensen overgaat en mogelijk komt het van dieren uit de landbouw in het Midden-Oosten.

Het is volgens een topman van de WHO, Keiji Fukuda, 'een bron van grote zorg dat er op de verscheidene plekken waar het virus is geconstateerd, steeds meer aanwijzingen zijn die de theorie

ondersteunen dat het virus overgaat van mens op mens bij contact van dichtbij'. Volgens experts gebeurt dat echter alleen als een geïnfecteerde persoon langere tijd doorbrengt met een ander.

Turkse F-16 verongelukt bij grens Syrië

ANKARA — Een Turkse F-16 is vandaag gecrasht in de buurt van de grens met Syrië. Het leger van Turkije gaat uit van een ongeluk, meldden Turkse media. Het toestel raakte vandaag vermist boven de Zuid-Turkse provincie Osmaniye.

Volgens Turkse media heeft de vlieger nog wel laten weten dat hij zijn schietstoel zou gebruiken, voordat het contact werd verbroken.

Dat het toestel verdween in de buurt van Syrië, was reden voor extra ongerustheid. De spanningen tussen Turkije en Syrië zijn opgelopen,

nadat zaterdag een zware bomaanslag was gepleegd in de Zuid-Turkse plaats Reyhanli.

De Turkse regering vermoedt dat Syrië meer weet van de aanslag, die aan 49 mensen het leven heeft gekost. Vorig jaar schoot het Syrische leger een Turks toestel neer dat boven zee vloog.

Bergingsoperatie Bangladesh bijna voorbij

DHAKA — De zoektocht naar overlevenden en lijken in het puin van het ingestorte complex Rana Plaza in Bangladesh is bijna voorbij. Dat heeft het hoofd van de bergingsoperatie van het Zuid-Aziatische land vandaag bekendgemaakt.

"We denken niet dat er nog meer lichamen onder het puin liggen. We halen op dit moment auto's uit de kelder", aldus brigadegeneraal Siddiqul Alam. De militairen beëindigen de zoektocht morgen officieel. Tot op heden zijn 1127 lijken geborgen. Vandaag zijn geen nieuwe lichamen meer gevonden. Het pand met daarin onder meer vijf kledingfabrieken stortte in op 24 april. Reddingswerkers haalden vrijdag nog een vrouw levend uit de puinhopen. De ramp heeft de aandacht gevestigd op de arbeidsomstandigheden in de textielbranche in Bangladesh, waar veel westerse ketens goedkoop kleding laten produceren. De regering van Bangladesh staat daarom onder druk om de situatie van

de miljoenen arbeiders in de sector wat te verbeteren. Zo onderzoekt een commissie of het minimumloon van 3000 taka (bijna 30 euro) per maand omhoog kan. Ook moeten de werkers straks lid kunnen zijn van een vakbond, zonder dat daar toestemming van de werkgever voor nodig is. Volgens sommige partijen is dat echter niet genoeg. Zo wil de organisatie Clean Clothes Campaign (CCC) dat kledingfabrikanten een overeenkomst tekenen die onder meer onafhankelijke inspecties van fabrieksgebouwen mogelijk maken.

Overeenkomst

De Zweedse winkelketen H&M heeft zich verbonden verklaard aan een overeen-

komst voor betere veiligheid in textielfabrieken in Bangladesh. "Geen arbeider hoort bang te zijn voor branden, instortende gebouwen of andere ongelukken", stelt de kledinggigant vandaag in een verklaring.

Meer dan een miljoen mensen ondertekenden de afgelopen weken wereldwijd petitities die opriepen tot een overeenkomst om de veiligheid in de textielfabrieken te verbeteren. Juist internationale kledingmerken zouden zich daaraan moeten binden. H&M neemt met de verklaring daarbij nu het voortouw en roept andere bedrijven op te volgen. De overeenkomst geldt voor vijf jaar en regelt onder meer onafhankelijke inspecties van gebouwen en de verplichting om gebouwen aan te passen in geval van gevaar. Ook het recht van vakbonden om arbeiders te informeren over hun rechten en veiligheid is erin opgenomen.

'Hoeveel DDR zit in Angela Merkel?'

BERLIJN — De Duitse bondskanselier Angela Merkel stond mogelijk ten tijde van de Duitse Democratische Republiek (DDR) dicht bij het communistische bewind dan zij nu wil doen geloven. Dit schreef Bild, de grootste Duitse krant, gisteren onder de kop 'Hoeveel DDR zit er in Angela Merkel?'.

De domineesdochter Merkel doet het voorkomen alsof zij, net zoals veel christenen in Oost-Duitsland, een houding van een soort stil verzet tegen de communistische staatspartij SED heeft ingenomen. Maar volgens nieuw onderzoek nam zij leidinggevende posities



Angela Merkel, hier op bezoek in Kunduz, was na de val van 'De Muur' niet meteen voorstander van de hereniging met West-Duitsland.

in binnen de communistische jeugdbeweging FDJ

en was zij verantwoordelijk voor onder meer propagan-

da. Merkel heeft dat altijd ontkend. Ook was Merkel na de val van de Berlijnse Muur in 1989 niet meteen voorstander van de hereniging met West-Duitsland. Zij wilde een democratisch socialisme in een zelfstandig Oost-Duitsland. Dit is des te opmerkelijker omdat zij haar vooraanstaande rol in de Duitse politiek te danken heeft aan haar mentor en voorganger Helmut Kohl, de 'kanselier van de eenheid'.

De regering in Berlijn wilde niet reageren op de nieuwe publicatie, gebaseerd op het pas verschenen boek 'Het eerste leven van Angela Merkel'.

6 jaar cel geëist tegen Berlusconi

MILAAN — De officier van justitie in Milaan heeft vandaag zes jaar gevangenisstraf geëist tegen de Italiaanse oud-premier Silvio Berlusconi (76). Ook zou hij heel zijn verdere leven geen publieke functie meer mogen bekleden. Dat heeft de krant la Repubblica gemeld.

Berlusconi staat terecht voor het bevorderen van prostitutie van minderjarigen en machtsmisbruik in het zogeheten Rubygate-proces. De oud-premier zou seks hebben gehad met Karima El-Mahroug, de echte naam van



Vorige week werd Berlusconi in hoger beroep tot vier jaar cel veroordeeld wegens belastingfraude met zijn bedrijf Mediaset.

het voormalige escortmeisje 'Ruby' uit Marokko dat de 'bunga bunga'-seksfeesten bij de oud-premier thuis bezocht terwijl zij nog minderjarig was.

Gisteren sprak Ruby in een speciale uitzending van twee uur op Canale 5, een van de zenders van Berlusconi, tegen dat de bejaarde politicus en mediamagnaat seks met haar heeft bedreven.



Bankrover en schrijver Lutring dood

ROME — De Italiaanse bankrover, schrijver en schilder Luciano Lutring is vandaag op 75-jarige leeftijd in zijn huis in Arona aan het Lago Maggiore overleden. Dat hebben familieleden en vrienden meegedeeld.

Lutring werd in de jaren zestig en zeventig bekend als de 'solist met het machinegeweer'. Hij overviel de banken en winkels met zijn in een vioolkist verborgen mitrailleur. Hij zou in Frankrijk en Italië honderden overvallen hebben gepleegd en daarbij naar zijn

eigen schatting 30 miljard lire (ongeveer 15 miljoen euro) hebben buitgemaakt. Lutring werd in 1965 in Parijs gearresteerd en zat daarna twaalf jaar in de gevangenis. Achter de tralies begon hij met schrijven en schilderen.

Tot zijn bekendste boeken behoren L'assassino non sciopera (De moordenaar staakt niet, 1966) en Come due gocce d'acqua (Als twee druppels water, 2007). Zijn autobiografie Lo Zingaro (De zigeuner) werd in 1975 verfilmd met de Franse acteur Alain Delon in de hoofdrol.

Jongen (12) verdacht van moord op zusje

VALLEY SPRINGS — Een twaalfjarige jongen uit het Amerikaanse plaatsje Valley Springs wordt verdacht van de moord op zijn zusje. Het achtjarige meisje werd twee weken geleden thuis doodgestoken. Haar broer had de autoriteiten verteld dat de dader een inbreker was.

De politie begon een uitgebreide zoektocht op basis van het signalement dat de jongen had verstrekt, maar vond niemand. Het is ondui-

delijk waarom de twaalfjarige nu wordt verdacht. De politie wilde gisteren geen details over de zaak loslaten, meldde de krant Los Angeles Times. Wel maakte de sheriff bekend dat in het huis geen braaksporen werden gevonden.

Na de dood van zijn zusje belde de twaalfjarige jongen eerst zijn ouders, die niet thuis waren, en daarna het alarmnummer. Hij vertelde dat hij een lange man met grijs haar weg had zien rennen.



Autoleningen

Met RBC komt u er wel!

Uw vrienden ontmoeten, uw kinderen naar school brengen, naar een feestje of gewoon naar uw werk. Waar u ook heen gaat, u komt er dankzij de lening van uw nieuwe auto bij RBC Royal Bank!

Uw voordelen bij RBC:

- Een verlaagd rentetarief tot 9.5% APR
- Kans om Afl. 500 aan benzinevouchers te winnen

Bel voor meer informatie met onze RBC Service Line op 588-0101, kom langs bij één van onze kantoren of bezoek onze website www.rbc.com/caribbean



RBC Royal Bank

®Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence.

De effectieve rente op autoleningen gedurende de aanbesteding is 9.5% APR p.a. (na de campagne wordt de rente 13.5% APR p.a.). Het is verplicht een autoverzekering te sluiten op vragen van RBC Royal Bank (Aruba) N.V. (RBC). De verzekering is voor een periode van 12 maanden. De eerste 4 jaar administratieve kosten zijn gelijk aan 1% van de waarde van de lening met een minimum van Afl. 250. Het RBC Premium weer 1 aanvrager is equivalent aan 2% van de waarde van de lening en 3% in het geval van 2 aanvragers met een minimum van Afl. 100. In geval van de lening wordt er een 3 maanden boete betaald op het uitstaande saldo van de lening (RBC Royal Bank (Aruba) N.V. behoudt zich het recht voor van goedkeuring). De algemene voorwaarden blijven van toepassing. Deze aanbesteding is geldig tot en met 28 Juni, 2013.

Kampioen Ajax sluit seizoen waardig af

GRONINGEN — Landskampioen Ajax heeft zondag het seizoen waardig afgesloten. Het elftal van trainer Frank de Boer won op bezoek bij FC Groningen (0-2), dat ondanks de nederlaag aan de play-offs voor een plek in de Europa League mag deelnemen. De concurrenten voor de noordelingen, ADO Den Haag en AZ, lieten het tegen respectievelijk PEC Zwolle en Willem II lelijk liggen

Gehuld in het nieuwe uitsluitend Ajax nog een beetje op een roze wolk, na een week met veel festiviteiten voor de 32e landstitel. Kolbeinn Sigthorsson tekende al na 8 minuten voor de openingstreffer. De IJslander scoorde op aangeven van Daley Blind, die even eerder onbedoeld tegenstander Michael de Leeuw een grote kans op de openingstreffer bood. De topschutter van de thuisploeg stuitte echter op doelman Jasper Cillessen. De keeper uit Groesbeek mocht beginnen uit dank voor zijn houding gedurende het hele seizoen. Hij klaagde nooit over zijn bijrol en stond er als het moest, zoals vorige maand tegen PSV en sc Heerenveen.

Ajax liet na de treffer van Sigthorsson de bal rustig van voet naar voet rollen. De kampioen spande zich na afloop van een week met veel feestelijkheden niet bovenmatig in maar kwam ook geen moment in de problemen. Ook FC Groningen slaagde er niet in het positieve spel van de club uit de hoofdstad te ontregelen. De thuisclub stond er bij en keek er vooral naar. Na rust gunde coach De Boer ook Thulani Serero, Stefano Denswil en Danny Hoesen speeltijd. De laatstgenoemde spits onderstreepte na 72 minuten nogmaals dat hij veel heeft opgestoken in zijn eerste jaar bij Ajax. Na een fraaie actie tekende hij met een geplaatst schot voor de 0-2.

De komende tijd zal blijken welke spelers Ajax volgend seizoen aan de vierde landstitel op rij moeten helpen. Trainer De Boer kan zich niet voorstellen dat er geen

grote club voor Christian Eriksen komt. Hij houdt ook rekening met het vertrek van Siem de Jong, Toby Alderweireld, Ryan Babel, Derk Boerrigter en misschien ook wel Kenneth Vermeer. De succesvolle oefenmeester heeft vertrouwen in Cillissen en talenten als Joël Veltman, Serero, Denswil en Davy Klaassen. Op zijn verlanglijstje prijken de namen van Adam Maher en Marco van Ginkel, op dit moment nog smaakmakers bij AZ en Vitesse.

PSV ging zwaar onderuit in Enschede, zoals wel een beetje te verwachten viel. "Een teleurstellend einde van een teleurstellend seizoen." Dat waren de woorden van trainer Dick Advocaat, nadat hij zijn tweede periode bij PSV had afgesloten met een nederlaag (3-1) bij FC Twente. Heel lang wilde hij er niet bij stilstaan. "Wij konden het niet opbrengen voor de winst te gaan. FC Twente kon dat wel en heeft daarom terecht gewonnen. Laten we blij zijn dat het verlies tot 3-1 beperkt is gebleven. Het had hier erger voor ons kunnen aflopen."

Dries Mertens kreeg zondag de primeur van het afscheid van Mark van Bommel. De Belgisch international van PSV lag al op de massagetafel, toen zijn ploegmaat ongeveer 20 minuten voor het einde van het duel bij FC Twente de kleedkamer inliep. "Ik stop op dezelfde manier als Zinedine Zidane", riep Van Bommel tegen de aanvaller. De Fransman was er in zijn laatste wedstrijd ook met de rode kaart afgegaan, nota bene in de



Ook Elson Hooi (l), hier in duel met Jordy Clasie, kon niet verhinderen dat Feyenoord het seizoen afsloot met een overwinning.

finale van het WK. Mertens was niet verrast. Althans, niet over het besluit van zijn geroutineerde medespeler om zijn loopbaan te beëindigen. "Officieel wist ik van niets maar ik had het wel een beetje zien aankomen. We hadden allemaal onze vermoedens. Het is jammer. Wij gaan Mark missen. Ik had hem er heel graag nog bij gehad volgend seizoen. Maar het is zijn beslissing. Hij heeft een prachtige loopbaan achter de rug. Hij vindt het mooi geweest."

Dat FC Groningen verloor van Ajax en sc Heerenveen van Roda JC maakte niet uit. Beide ploegen plaatsten zich voor de play-offs omdat ADO Den Haag verloor bij PEC Zwolle en AZ bij Willem II. De trainer van bekerwinnaar AZ was woedend. "Het was helemaal niks", stelde Gertjan Verbeek. "Daarom is het logisch dat ik nu bloedlink ben. We hebben onszelf te kijk gezet. Dit was misschien wel de slechtste

wedstrijd van het seizoen. Dat kunnen we niet maken. Naar onszelf toe niet en ook niet naar de fans. Om nog maar te zwijgen over de financiële consequenties. Hier zijn geen excuses voor. Als je zo voor de dag komt, heb je geen eerbied. Maar goed, ik ben daar eindverantwoordelijk voor. Maar ook door te wisselen, kon ik het tij niet keren. Ik heb hierdoor nu ook geen zin in de huldiging."

NAC kreeg in Rotterdam niet wat het verdiende. Een eerste historische competitiezege in De Kuip tegen Feyenoord zat er niet in voor de Bredanaars, die gezien het spel wel recht hadden op een punt. Dat punt kwam er niet doordat de arbitrage een inzet van Graziano Pellè - wie anders - tot doelpunt promoveerde, waar de bal de doellijn niet was gepasseerd. Een niet vooruit te branden Vitesse verloor in eigen huis van VVV-Venlo (0-1) en NEC van RKC Waalwijk (1-2). FC

Utrecht gaat wel met een goed gevoel de play-offs in. Het won thuis met 3-0 van Heracles.

De eindstand van de Eredivisie in seizoen 2012-2013 leert dat Ajax komend seizoen uitkomt in de Champions League, dat PSV zich in de voorrondes dient zien

te plaatsen voor de kampioenenliga en dat Feyenoord en Vitesse voorrondes gaan spelen in de Europa League. Ook AZ verdiende daarvoor een ticket, door de KNVB Beker te winnen ten koste van PSV, vorige week donderdag.

Roda JC en VVV-Venlo gaan proberen het Eredivisie-schap veilig te stellen in de nacompetitie. De ploeg uit Kerkrade speelt daarin in de eerste ronde tegen De Graafschap, VVV-Venlo ontmoet Go Ahead Eagles. De winnaars van die duels spelen finales tegen de winnaars van FC Volendam - MVV en Sparta - Helmond Sport.

Eindstand	
1. Ajax	34 76
2. PSV	34 69
3. Feyenoord	34 69
4. Vitesse	34 64
5. FC Utrecht	34 63
6. FC Twente	34 62
7. FC Groningen	34 43
8. Sc Heerenveen	34 42
9. ADO Den Haag	34 40
10. AZ	34 39
11. PEC Zwolle	34 39
12. Heracles	34 38
13. NAC	34 38
14. RKC	34 37
15. NEC	34 37
16. Roda JC	34 33
17. VVV-Venlo	34 28
18. Willem II	34 23

Play-offs Europa League

Voor de play-offs om Europees voetbal plaatsten FC Utrecht, FC Twente, FC Groningen en sc Heerenveen zich. De vier clubs gaan knokken om één ticket voor de tweede voorronde van de Europa League. In de halve finales neemt FC Utrecht het op tegen Heerenveen, FC Twente treft FC Groningen. Alle clubs spelen een keer uit en een keer thuis. De winnaars van de halve finales tref-

fen elkaar in de eindstrijd, die ook over twee duels gaat. Het programma van de play-offs ziet er als volgt uit:

Donderdag 16 mei: FC Groningen - FC Twente en sc Heerenveen - FC Utrecht. Zondag 19 mei: FC Twente - FC Groningen (12.30 uur), FC Utrecht - sc Heerenveen (16.30 uur). De finale wordt gespeeld op donderdag 23 mei en zondag 26 mei.

Nibali nog voor bergen in het roze

FLORENCE — Met het hooggebergte nog voor de boeg heeft Vincenzo Nibali eerder dan verwacht de leiding genomen in de Ronde van Italië. De Italiaan veroverde zaterdag de roze trui in de individuele tijdrif en kwam gisteren de negende rit zonder kleerscheuren door. De Australiër Cadel Evans en Robert Gesink zijn voorlopig zijn naaste belagers.

Gesink reed een ijzersterke tijdrif (11e) waarin hij 1.22 toegaf op de verrassende winnaar Alex Dowsett. De Brit van Movistar hield zijn landgenoot Bradley Wiggins tien seconden achter zich. De kopman van Sky moest een keer van de fiets en herstelde zich pas in de slotfase. Zondag maakte hij in de regen opnieuw een zwakke indruk in de afdalingen, al verloor hij in tegenstelling tot de Canadees Ryder Hesjedal geen tijd. De winnaar van de Giro van vorig jaar gaf in de rit naar Florence ruim een minuut toe op de voornaamste klassementsrenners die op 1.09 van ritwinnaar Maksim Belkov de finish bereikten. De Rus van Katoesja was een van de initiators van een vroege vlucht. Hij bleef alleen over voorop. Gesink, Wilco Kelderman en Steven Kruijswijk finishten in de eerste grote groep. Kelder-



Een slokje Prosecco doet Vincenzo Nibali geen kwaad. 'De roze trui' heeft net als alle andere wielrenners een dagje vrij.

man pakte zaterdag de witte trui als beste jongere. "Tot nu toe verloopt de Giro perfect voor mij. Maar het is een grote ronde, waarin van alles kan gebeuren. Ik bekijk het van dag tot dag", zei Gesink na zijn sterke optreden van zaterdag. De kopman van Blanco zag zijn teamgenoot Stef Clement zelfs als vijfde eindigen in de tijdrif. "Dat ik dit op mijn dertigste nog presteer verrast mezelf nog het meest", reageerde de Brabander. Wiggins was niet erg spraakzaam over zijn tegenvallende optreden. Hij werd weliswaar tweede in de tijdrif maar het was wel een van de momenten dat hij afstand had kunnen nemen. "Het blijft spannend de

komende weken." Van Nibali werd vooraf verwacht dat hij pas in de slotweek in de Dolomieten het verschil zou kunnen maken, maar de Siciliaan is vandaag op de eerste rustdag al leider. Hij heeft 29 seconden voorsprong op Evans en 1.15 op Gesink, die vooraf in Italië al als outsider werd beschouwd. Wiggins staat daar één tel achter. Morgen volgt de volgende uitdaging: een rit naar Altopiano del Montasio met twee zware beklimmingen. Voor Wiggins is het vooral te hopen dat het niet regent. Ook gisteren moest de volledige Skyploeg hem na een gevaarlijke afdaling terugbrengen in het spoor van Nibali.

‘Pellegrini voor Mancini bij City’

MANCHESTER — Manchester City heeft gisteren al afscheid genomen van trainer Roberto Mancini. Dat besluit zou eigenlijk later bekend worden gemaakt, maar het bestuur maakte volgens de BBC haast door de verrassende nederlaag in de Engelse bekerfinale tegen het bescheiden Wigan Athletic (0-1).

De nummer twee van de Premier League zou Manuel Pellegrini als opvolger van Mancini willen aanstellen. De Chileen is nu nog de verantwoordelijke man bij de

Spaanse club Málaga. De Engelse publieke omroep meldde dat de zaakwaarnemers van Pellegrini al in april overeenstemming bereikten over een dienstverband bij

het schatrijke Manchester City. Mancini nam in december 2009 de taken over van Mark Hughes. De Italiaan, die in eigen land trainer was van onder meer Lazio en Internazionale, loodste de Citizens in 2011 naar de FA Cup en een jaar later naar het Engelse kampioenschap, ten koste van rivaal Manchester United. Dit seizoen waren de rollen weer omgedraaid.

Nadal en Williams winnen Masters Madrid

MADRID — Rafael Nadal en Serena Williams hebben dit weekeinde het Masters-toernooi van Madrid op hun naam gebracht. Nadal rekende in de finale met 6-2, 6-4 af met de Zwitser Stanislas Wawrinka. Serena Williams versloeg al voor de derde keer Maria Sjarapova in een finale dit jaar.

Het was voor Nadal zijn 55e toernooizege in zijn loopbaan. In Madrid was hij voor de derde keer succesvol. Hij bracht zijn totaal aantal titels in 2013 op vijf. Hij won dit jaar ook al in Barcelona en pakte de hoofdprijs in São Paulo, Acapulco en Indian Wells.

Wawrinka maakte tijdens het toernooi indruk in zijn partijen tegen de Fransman Jo-Wilfried Tsonga en de Tsjech Tomas Berdych, maar hij slaagde er niet in om het Nadal lastig te maken. Hij moest zijn service drie keer inleveren en kreeg geen kansen op de opslag van de Spanjaard. Het was zijn negende nederlaag op rij tegen Nadal. "Zeker na zijn rentree is het heel moeilijk voor mij om hem te

verslaan", zei Wawrinka. Het was voor Nadal bijzonder om weer voor eigen publiek te winnen. "Het maakt deze overwinning extra speciaal als ik besef van waar ik moest komen", verwees Nadal naar zijn slepende knieblesure die hem maanden aan de kant hield. "Het is altijd bijzonder voor mij om in Madrid te spelen. Het toernooi had niet beter kunnen uitpakken voor mij."

Serena Williams prolongeerde haar titel in Madrid. De 31-jarige Amerikaanse tennisster versloeg in de finale de Russin Maria Sjarapova met 6-1, 6-4. Door haar zege op haar Russische opponente behield Williams ook haar eerste positie op de wereldranglijst. Ze behaalde in de Spaanse

stad de 50e WTA-titel uit haar carrière en de vierde van dit seizoen. Eerder dit jaar won ze ook al de toernooien van Brisbane, Miami en Charleston.

Williams domineerde de partij in de eerste set, waarin ze snel uitliep naar 6-1. In het tweede bedrijf kwam Sjarapova op een 2-0-voorsprong, maar ze kon de marge niet vasthouden. Williams besliste het duel met 6-4.

Het was al de dertiende zege van Williams in vijfde onderlinge duels met Sjarapova. Ze houdt zich niet echt bezig met hoeveel titels ze nog kan winnen. "Ik wil vooral genieten van het moment en ik wil iedere kans die ik krijg, benutten. Misschien was dit wel mijn laatste titel, maar dat is niet belangrijk." Sjarapova bleef vooral positief na weer een nederlaag tegen Williams. "Ik ben vooral blij dat ik mezelf gelegenheid geef finales te spelen."

Coach Milan hekelt achterlijke voetbalcultuur

MILAAN — Coach Massimiliano Allegri van AC Milan heeft de Italiaanse voetbalcultuur als 'achterlijk' bestempeld. Hij deed dat na de thuiswedstrijd zondagavond tegen AS Roma (0-0). Dat duel moest even worden stilgelegd vanwege racistische spreekwoorden door Romeinse fans tegen de donkere aanvaller Mario Balotelli van de Milanese club.

"De mensen zouden naar het stadion moeten komen om twee ploegen tegen elkaar te zien strijden. Niet om dit soort dingen aan te zien en aan te horen. Dan is voetbal een plek voor het onbeschaaft deel van de bevol-

king", fulmineerde Allegri. "We hebben in deze wedstrijd racisme gehad, licht vanuit laserpennen vanaf de tribune in de ogen van de spelers en een onderbreking. Goedbeschouwd is de voetbalcultuur achterlijk in Italië", concludeerde de boze coach.

Allegri vond het stilleggen van de wedstrijd, die na enkele waarschuwingen via het omroepsysteem van het stadion snel weer werd hervat, een slappe maatregel. "Het is een compromis. Het werkt niet. Niemand heeft hier wat aan."

De trainer van AC Milan leefde mee met Balotelli, de flamboyante spits die niet voor de eerste keer in zijn

loopbaan racistisch werd bejegend. "Hij gaf alles in deze wedstrijd, maar werd verslagen door de spreekkoren. Hij is 22 jaar en steeds vaker het slachtoffer van racisme in de stadions. Dat beschadigt hem zeer."

Sepp Blatter, de voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA, sprak vanochtend op Twitter zijn afschuw uit over de racistische incidenten in San Siro. "Het is een complex thema om aan te pakken, maar we moeten gaan optreden en niet alleen maar praten."

De FIFA heeft een werkgroep ingesteld om beleid tegen racisme en discriminatie in het voetbal in te voeren. AZ-spits Jozy Altidore maakt deel uit van die werkgroep.

Kuipers leidt finale EL

ZEIST — De Europese voetbalunie (UEFA) heeft de finale van de Europa League woensdag in de Amsterdam ArenA tussen Chelsea en Benfica toegevoegd aan arbiter Björn Kuipers. De veertigjarige scheidsrechter krijgt daarbij assistentie van Sander van Roekel en Erwin Zeinstra. Kuipers en zijn team floten dit seizoen een groot aantal wedstrijden op Europees niveau. De Tukker kreeg vorige maand veel complimenten nadat hij zowel het duel tussen Barcelona en Paris Saint-Germain (1-1) als Borussia Dortmund - Real Madrid (4-1) tot een goed einde had gebracht met zijn vaste collega's. Voor Kuipers wordt het zijn tweede finale in het Europese cupvoetbal. Op 26 augustus 2011 fungeerde hij als arbiter in de strijd om de Europa League Super Cup tussen FC Barcelona en FC Porto (2-0). Eind vorige week kreeg Kuipers de eervolle invitatie van de wereldvoetbalbond FIFA om als eerste Nederlandse scheidsrechter actief te zijn bij het toernooi om de Confederations Cup komende maand in Brazilië.

Klopp opent koude oorlog

BERLIJN — Trainer Jürgen Klopp van Borussia Dortmund heeft vandaag in de lange aanloop naar de finale in de Champions League tegen aartsrivaal Bayern München, op 25 mei op Wembley, de koude oorlog geopend. "We weten hoe goed we zijn. Voor elke ploeg zijn we dit seizoen een moeilijke te bespelen tegenstander, dus ook voor Bayern", blikt Klopp zelfbewust vooruit in het Duitse voetbalmagazine *Kicker*. Volgens de succescoach van Dortmund is het krachtsverschil tussen Borussia en Bayern niet zo groot, dat zijn ploeg geen winstkansen zou hebben tegen de torenhoge favoriet. "Juventus en Barcelona zijn door Bayern van het veld geveegd. Zo erg zelfs dat ze de uitgang nauwelijks konden vinden. Ik kan me niet voorstellen dat ons dat in Londen ook overkomt."

VDH voorzitter forum PSV

EINDHOVEN — Oud-zwemer Pieter van den Hoogenband wordt voorzitter van een forum van PSV dat gaat onderzoeken hoe de club een beter imago kan krijgen. De meervoudig olympisch kampioen wordt zelfs voorzitter van het college. "Met alle betrokkenen gaan we kijken naar de thema's cultuur en imago", zei algemeen directeur Tiny Sanders. Ook Mark van Bommel, na dit seizoen oud-speler, en voormalig voorzitter Jacques Ruts maken deel uit van de commissie. Van den Hoogenband is al ambassadeur (en supporter) van PSV. Het forum zal zijn uiteindelijke bevindingen openbaar maken. PSV kwam dit seizoen enkele keren negatief in het nieuws wegens misdragingen van enkele spelers.

Einde seizoen voor Messi

BARCELONA — De beste voetballer van de wereld komt mogelijk dit seizoen niet meer in actie bij de Spaanse kampioen Barcelona. Lionel Messi heeft opnieuw last van een beenblesure. De Argentijnse balgoochelaar viel zondagavond in de uitwedstrijd bij Atletico Madrid (1-2) uit. Hij liep de blessure eerder op in de eerste wedstrijd in de kwartfinales tegen Paris Saint-Germain (2-2) in de Champions League. Volgens Barcelona moeten medische en fysieke tests uitwijzen hoe ernstig de kwetsuur bij Messi is. Volgens Spaanse mediaberichten is het aanmerkelijk dat hij in de resterende drie competitieduels van Barça niet meer van de partij zal zijn.